

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

19 JANUARI 1990

WETSONTWERP

**betreffende sommige openbare
instellingen of instellingen van
openbaar nut en andere
overheidsdiensten**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp vormt een nieuwe aanvulling op de onderscheiden wetten tot hervorming der instellingen die tot nu toe reeds zijn aangenomen.

Het beoogt de overdracht, aan de Gemeenschappen, de Gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, van alle menselijke en materiële hulpmiddelen van instellingen die een bevoegdheid uitoefenen die voortaan volledig gecommunautariseerd of geregionaliseerd is.

Wanneer het gaat om een gedeelde bevoegdheid, voorziet het ontwerp in een passende herstructurering van de betrokken instellingen.

Dit ontwerp is voorzien door artikel 61, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. In de memorie van toelichting bij dat artikel wordt immers vermeld dat de ontbinding of herstructurering van overheidsinstellingen alleen bij wet mag worden geregeld.

Tevens moet worden opgemerkt dat de overheidsinstellingen die in één enkel Gewest zijn gevestigd of tot de bevoegdheid van één enkele Gemeenschap behoren en waarvan de taken deel uitmaken van de integraal overgedragen bevoegdheid, niet hoeven te worden ontbonden. Zij staan van rechtswege onder het gezag van de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

19 JANVIER 1990

PROJET DE LOI

**relatif à certains organismes
publics ou d'utilité publique et autres
services de l'Etat**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet constitue un nouveau complément aux diverses lois de réformes institutionnelles déjà adoptées à ce jour.

Il vise à permettre le transfert aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune de l'ensemble des moyens humains et matériels des organismes publics qui exercent des compétences désormais entièrement communautarisées ou régionalisées.

Lorsque les compétences sont partagées, le projet prévoit de restructurer en conséquence les organismes concernés.

Ce projet est prévu par l'article 61, § 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. L'exposé des motifs de ce dernier article précise, en effet, que la dissolution ou la restructuration d'organismes publics ne peuvent être réglés que par une loi.

Il y a lieu de relever par ailleurs que les organismes publics localisés dans une seule Région ou ressortissant à la compétence d'une seule Communauté et dont les missions font partie des compétences intégralement transférées, ne doivent pas être dissous. Ils sont de plein droit sous l'autorité de la Communauté ou de la Région concernée.

In de organieke wetten en reglementaire bepalingen betreffende deze instellingen dient dus bv. « de Minister die het gemeenschappelijk vervoer onder zijn bevoegdheid heeft » te worden gelezen als « de Executieve van het (Vlaamse, Waalse of Brusselse Hoofdstedelijk Gewest) ».

De overdracht van rechtswege geldt ook voor de roerende en onroerende goederen van de Staat die nu ressorteren onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen of de Gewesten, krachtens artikel 57 van de bijzondere financieringswet.

De lijst van de overgedragen goederen dient te worden opgemaakt bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op eensluidend advies van de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven.

Een koninklijk besluit van 5 oktober 1989 heeft aldus betrekking op de aandelen welke de Staat had in bepaalde instellingen welke van rechtswege zijn overgedragen.

De goederen van de Staat die ressorteren onder de bevoegdheid van de Gewesten en Gemeenschappen en die ter beschikking waren van de betrokken instellingen van openbaar nut, zijn eveneens overgedragen met toepassing van hetzelfde artikel 57.

Met toepassing van artikel 61, § 1, 7^e lid van de bijzondere financieringswet zullen tevens de akten en bescheiden betreffende het actief en passief vermogen van de Staat dat door de Gemeenschappen en de Gewesten wordt overgenomen, aan de Gemeenschappen of aan de Gewesten moeten bezorgd worden en opgenomen in een tegensprekelijke inventaris. Dit heeft meer bepaald betrekking op de invorderbare voorschotten die werden verleend aan de universitaire ziekenhuiscentra van Gent en Luik en aan maatschappijen voor intercommunaal vervoer.

Deze koninklijke besluiten en inventarissen hebben betrekking op :

- de maatschappijen voor intercommunaal vervoer van Brussel, Antwerpen, Gent, Charleroi, Luik en Verviers;
- de Dienst voor de Scheepvaart;
- de « Office de la Navigation »;
- de Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen;
- de autonome havens van Charleroi, Luik en Namen;
- de universitaire ziekenhuiscentra van Gent en Luik;
- de Intercommunale Maatschappij voor de Linkerscheldeover;
- de Maatschappij van het Grond- en industrialisatiebeleid van het Linkerscheldeovergebied.

De Regering wenst tevens te benadrukken dat het koninklijk besluit dat ter uitvoering van artikel 87, § 4 van de bijzondere wet moet worden genomen, rekening moet houden met de autonomie van de Gemeenschappen en Gewesten bij het vaststellen van

Dans les lois organiques et les dispositions réglementaires relatives à ces organismes, il y a donc lieu de lire, par exemple, à la place de « le Ministre qui a les transports en commun dans ses attributions », « l'Exécutif de la Région (wallonne, flamande ou de Bruxelles-Capitale) ».

Le transfert d'office vaut aussi pour les biens meubles et immeubles de l'Etat qui ressortissent à présent à la compétence des Communautés ou des Régions en vertu de l'article 57 de la loi spéciale de financement.

La liste des biens transférés doit être dressée par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur avis conforme des Exécutifs des Communautés et des Régions.

Un arrêté royal du 5 octobre 1989 vise ainsi les participations que l'Etat détenait dans certains organismes qui ont été transférés d'office.

En outre, les biens de l'Etat, qui ressortissent à la compétence des Régions et des Communautés et qui étaient à la disposition des organismes d'intérêt public concernés, ont également été transférés en application du même article 57.

Pour le surplus, en application de l'article 61, § 1^{er}, 7^{ème} alinéa de la loi spéciale de financement, devront être transmis aux Régions ou aux Communautés et repris sur un inventaire contradictoire, les actes et documents relatifs au patrimoine actif et passif de l'Etat auquel les Communautés et les Régions succèdent. Ceci vise notamment les avances récupérables faites aux centres hospitaliers universitaires de Gand et de Liège et à des sociétés de transport intercommunaux.

Ces divers arrêtés royaux et inventaires concernent :

- les sociétés de transports intercommunaux de Bruxelles, d'Anvers, de Gand, de Charleroi, de Liège et de Verviers;
- le « Dienst voor de Scheepvaart »;
- l'Office de la Navigation;
- la Compagnie des Installations maritimes de Bruges;
- les ports autonomes de Charleroi, de Liège et de Namur;
- les centres hospitaliers universitaires de Gand et de Liège;
- la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut;
- la Société pour la politique foncière et industrielle de la rive gauche de l'Escaut.

Le Gouvernement veut souligner également que l'arrêté royal à prendre en exécution de l'article 87, § 4, de la loi spéciale devra respecter l'autonomie des Communautés et des Régions dans la détermination des modalités d'harmonisation éventuelle du statut

de wijze van het eventueel harmoniseren van het statuut van overdragen personeelsleden met dat van de personeelsleden van de Diensten van de Executieven, wanneer de overgedragen personeelsleden in deze diensten worden geïntegreerd.

Voor de verwezenlijking van deze hervorming heeft de Regering besloten een beroep te doen op twee technieken :

1° de wijziging van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut : deze wet, die een gevolg was van de goedkeuring van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, wordt aangevuld via de invoeging van een reeks instellingen van openbaar nut en overheidsdiensten die moeten worden afgeschaft met het oog op de overdracht ervan aan de Gemeenschappen of Gewesten. Andere bepalingen worden herzien, vooral om rekening te houden met de oplossingen die werden uitgewerkt voor de behandeling van de bicommunautaire persoonsgebonden aangelegenheden te Brussel en die werden bekrachtigd door de bijzondere wet van 12 januari 1989;

2° de afschaffing of de herstructurering via bijzondere bepalingen van overheidsinstellingen of de diensten waarvoor de herstructurering nogal ingewikkeld blijft en niet kan geschieden binnen het raam van voornoemde wet van 28 december 1984.

De Regering achtte het dus niet nodig in te gaan op de suggestie van de Raad van State om deze bijzondere herstructureringen in de voornoemde wet te integreren, aangezien zij betrekking hebben op openbare inrichtingen of inrichtingen van openbaar nut, terwijl de wet van 28 december 1984 uitsluitend betrekking heeft op instellingen van openbaar nut vermeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

TITEL I

Voorafgaande bepalingen

Artikel 1

Bij deze bepaling is er geen bijzondere commentaar.

des agents des Services des Exécutifs en cas d'intégration dans ces derniers.

Pour réaliser cette réforme, le Gouvernement a décidé de recourir à deux techniques :

1° la modification de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public : cette loi, qui avait été prise à la suite de l'adoption de la loi spéciale du 8 août 1980, est complétée par l'insertion d'une série d'organismes d'intérêt public et de services publics, qui doivent être supprimés en vue de leur transfert aux Communautés ou aux Régions. Par ailleurs, d'autres dispositions sont revues, principalement pour prendre en compte les solutions intervenues dans le traitement des matières bipersonnalisables à Bruxelles et consacrées par la loi spéciale du 12 janvier 1989;

2° la suppression ou la restructuration par dispositions particulières d'organismes ou services publics dont la restructuration s'avère assez complexe et ne peut donc se concevoir dans le cadre de la loi du 28 décembre 1984 précitée.

Le Gouvernement n'a donc pas cru devoir reprendre la suggestion du Conseil d'Etat d'intégrer ces restructurations particulières dans la loi précitée car elles concernent des établissements publics ou d'utilité publique alors que la loi du 28 décembre 1984 ne concerne que des organismes d'intérêt public classés dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

EXAMEN DES ARTICLES

TITRE I^{er}

Dispositions préliminaires

Article 1^{er}

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

TITEL II

Bepalingen betreffende de openbare instellingen die aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie moeten worden overgedragen

HOOFDSTUK I

Wijziging van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut

Art. 2

Deze bepaling is een aanpassing van opschriften in de wet van 28 december 1984 aan de inhoud van het ontwerp.

Art. 3

Dit artikel voegt in artikel 1 een nieuwe reeks instellingen in met het oog op de afschaffing en overdracht ervan :

- a) aan het Vlaamse en aan het Waalse Gewest :
 - het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater;
 - de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen;
- b) aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap :
 - het Algemeen Fonds voor de schoolgebouwen;
 - het Nationaal Waarborgfonds voor de schoolgebouwen.

Het is een aanvulling op artikel 1 van voornoemde wet voor de afschaffing van het Rijksinstituut voor Grondmechanica, overeenkomstig het advies van de Raad van State van 1 maart 1989 (ref. L. 18.888/8). De overdracht van het Instituut wordt geregeld bij artikel 5 van het ontwerp.

Art. 4

Dit artikel voegt artikel 1bis in in de wet van 28 december 1984 met het oog op de afschaffing van twee overheidsdiensten, met name twee Schoolgebouwenfondsen.

Het personeel van deze diensten alsook het personeel van het Nationaal Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen worden ondertussen overgedragen aan de Gemeenschappen bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1989 die worden genomen krachtens artikel 91bis van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen.

TITRE II

Dispositions relatives aux organismes publics à transférer aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune

CHAPITRE I^{er}

Modification de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public

Art. 2

Cette disposition adapte des intitulés de la loi du 28 décembre 1984 au contenu du projet.

Art. 3

Cet article insère dans l'article 1^{er} de la loi précitée une nouvelle série d'organismes en vue de leur suppression et de leur transfert :

- a) aux Régions wallonne et flamande :
 - le Fonds d'avance pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompages d'eau souterraine;
 - la Société nationale des Chemins de fer vicinaux;
- b) aux Communautés française et flamande :
 - le Fonds général des bâtiments scolaires;
 - le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.

Il complète l'article 1^{er} de la loi précitée pour supprimer l'Institut géotechnique de l'Etat, conformément à l'avis du Conseil d'Etat du 1^{er} mars 1989 (réf. L. 18.888/8). Le transfert de l'Institut est réglé par l'article 5 du projet.

Art. 4

Cet article insère un article 1^{er}bis dans la loi du 28 décembre 1984 en vue de supprimer deux services de l'Etat — deux Fonds des bâtiments scolaires.

Le personnel de ces services ainsi que celui du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires, a entre temps été transféré aux Communautés par les arrêtés royaux du 31 juillet 1989 pris en vertu de l'article 91bis de la loi spéciale de réformes institutionnelles.

Art. 5

Dit artikel wijzigt artikel 2 van voornoemde wet op twee punten :

- het eerste beoogt de overdracht van het Rijksinstituut voor Grondmechanica aan de drie Gewesten;
- het tweede, dat betrekking heeft alleen op de statutaire personeelsleden van de in de wet van 16 maart 1954 vermelde instellingen van openbaar nut, is een aanpassing van de wijze van overdrachtsregeling voor de personeelsleden van de te ontbinden of te herstructureren instellingen aan het nieuwe artikel 88 van de bijzondere wet en aan de opheffing van het gecoördineerd koninklijk besluit van 24 november 1981.

Art. 6

Dit artikel wijzigt artikel 4, § 1, van de wet van 28 december 1984. Het beoogt de overdracht van een deel van de taken, goederen en personeelsleden van het Rijksfonds voor de Sociale reclassering van minder-validen naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, ingesteld bij de bijzondere wet van 12 januari 1989.

Art. 7

Als gevolg van de goedkeuring van de bijzondere financieringswet moet artikel 5, § 1, van de wet van 28 december 1984 worden herzien, vermits de wijze van financiering van de aan de Gemeenschappen over te dragen taken van het Rijksfonds voor de Sociale reclassering van minder-validen werd gewijzigd. De opbrengst van de inkomsten die worden geheven op de verzekeringsmaatschappijen zullen voortaan worden gestort aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Daarenboven wordt artikel 5 van de wet aangevuld met een bepaling die de Koning de mogelijkheid biedt gelijkaardige bepalingen te harmoniseren die voorkomen in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen en in de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 8 tot 11

Deze artikelen hebben betrekking op het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, dat reeds werd geherstructureerd.

Zij maken het mogelijk de overdracht te regelen van een deel van de taken en van de personeelsleden van het Fonds naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Art. 5

Cet article modifie l'article 2 de la loi précitée sur deux points :

- le premier permet de réaliser le transfert de l'Institut géotechnique de l'Etat aux trois Régions;
- le second qui ne concerne que le personnel statutaire des organismes d'intérêt public visés à la loi du 16 mars 1954 adapte le mode de règlement du transfert du personnel des organismes à dissoudre ou à restructurer au nouvel article 88 de la loi spéciale et à l'abrogation de l'arrêté royal coordonné le 24 novembre 1981.

Art. 6

Cet article modifie l'article 4, § 1^{er} de la loi du 28 décembre 1984. Il permet le transfert d'une partie des missions, biens et membres du personnel du Fonds national de reclassement social des handicapés à la Commission communautaire commune, instituée par la loi spéciale du 12 janvier 1989.

Art. 7

Suite à l'adoption de la loi spéciale de financement, l'article 5, § 1^{er} de la loi du 28 décembre 1984 doit être revu du fait qu'a été modifié le mode de financement des missions du Fonds national de reclassement social des handicapés à transférer aux Communautés. Le produit des recettes perçues sur les compagnies d'assurance, sera désormais versé à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

L'article 5 de la loi est en outre complété par une disposition qui permet au Roi d'harmoniser des dispositions similaires contenues à la fois dans la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés et dans la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Art. 8 à 11

Ces articles visent le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales qui a déjà fait l'objet d'une restructuration.

Ils permettent le transfert d'une partie des missions et des membres du personnel du Fonds à la Commission communautaire commune.

Vervolgens zal de Koning de overgebleven personeelsleden integreren in het departement Volksgezondheid, waar zij reeds een betrekking op de personeelsformatie blokkeren. Nadien zal de Koning de wetgeving inzake de ziekenhuizen dienovereenkomstig aanpassen en zal het Fonds worden afgeschaft.

Art. 12

Als gevolg van de goedkeuring van de wet van 8 augustus 1988, zijn de Gewesten niet meer verplicht tot de uitoefening van hun bevoegdheid inzake de plaatsing van werklozen ter uitvoering van maatregelen vastgesteld door de nationale overheid.

Art. 13

Dit artikel heeft betrekking op de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, die reeds werd geherstructureerd en behelst aanvullende overdrachten van personeelsleden afkomstig van het tijdelijk kader dat werd opgericht bij artikel 212 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

In verband met de personeelsoverdrachten vastgesteld bij dit artikel en bij andere bepalingen, was de Raad van State van oordeel dat deze overdrachten ongegrond zijn, omdat zij volgens de Raad gebaseerd zijn op de globale budgettaire bedragen die bij de bijzondere financieringswet aan de Gemeenschappen en Gewesten werden overgedragen.

De spreiding van het over te dragen personeel zal gebeuren op basis van de evaluatie bij de voorbereiding van de bijzondere financieringswet, uitgaande van het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers betreffende deze wet en meer bepaald de bijlagen bij dit verslag. (Gedr. St. Kamer, gewone zitting 1988-1989, n° 635/20, blz. 51 en 52).

HOOFDSTUK II

Afschaffing van bepaalde openbare instellingen en andere overheidsdiensten

Afdeling 1

Het Wegenfonds

Art. 14

Krachtens de wet van 8 augustus 1988 behoort de aan het Wegenfonds toegekende taak voortaan tot de bevoegdheid van de Gewesten. Het ontwerp regelt de afschaffing van het Fonds, op een door de Koning vastgestelde datum echter, nadat de ontbinding van het Fonds beëindigd is.

Ensuite, le Roi intégrera les agents restants au département de la Santé publique où ils bloquent déjà un emploi du cadre organique. Ces opérations achevées, le Roi adaptera en conséquence la législation sur les hôpitaux et le Fonds sera supprimé.

Art. 12

Suite à l'adoption de la loi du 8 août 1988, les Régions ne sont plus tenues d'exercer leurs compétences en matière de placement de chômeurs en exécution de mesures arrêtées par l'autorité nationale.

Art. 13

Cet article vise l'Office national de l'Emploi déjà restructuré et permet des transferts complémentaires de personnel en provenance du cadre temporaire créé par l'article 212 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

À l'égard des transferts de personnel prévus par cet article ainsi que par d'autres dispositions, le Conseil d'Etat a estimé que ces transferts étaient dépourvus de base car se fondant, selon lui, sur les montants budgétaires globaux transférés aux Communautés et aux Régions par la loi spéciale de financement.

En fait, la répartition du personnel à transférer se fera sur base de l'évaluation faite lors de la préparation de la loi spéciale de financement, en s'inspirant du rapport de la Chambre des Représentants sur ladite loi et en particulier les annexes de ce dernier. (Doc. Parl. Chambre, sess. ord. 1988-1989, n° 635/20, pp. 51 et 52).

CHAPITRE II

Suppression de certains organismes publics et autres services de l'Etat

Section 1^{ère}

Le Fonds des Routes

Art. 14

En vertu de la loi du 8 août 1988, la mission dévolue au Fonds des Routes relève désormais de la compétence des Régions. Le projet supprime le Fonds mais à une date fixée par le Roi, une fois que la liquidation du Fonds sera terminée.

Zoals alle andere instellingen, behoudt het Fonds zijn rechtspersoonlijkheid ten behoeve van de ontbinding.

Aan de Gewesten worden dus de personeelsleden overgedragen die belast zijn met de gewestelijke aangelegenheden, terwijl de overige personeelsleden zullen worden overgedragen naar bepaalde diensten of andere instellingen van de Staat.

In afwachting van de overdrachten werden de personeelsleden ter beschikking gesteld van de Gewesten krachtens artikel 4, 3^e lid, van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds.

Deze bepaling werd ingevoerd bij het koninklijk besluit n^o 106 van 23 november 1982 en vermeldt dat « het personeel van het Fonds zijn functies uitoefent in de schoot van de diensten van de Staat en, op verzoek van de bevoegde Gemeenschaps- en Gewest-executieven, ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten kan worden gesteld met inachtneming van de regels inzake de overheveling van personeelsleden van het Rijk naar de ministeries van de Gemeenschappen en Gewesten. »

Afdeling 2

De Naamloze Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel

Art. 15

Artikel 15 regelt de afschaffing van de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel.

De Koning wordt gelast de ontbinding van deze instelling te regelen, met het oog op de overdracht ervan aan het Vlaamse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Voor een vlot verloop van deze operatie wordt in het ontwerp bepaald dat de artikelen 49 en 49bis van de statuten van de NV niet van toepassing zijn op deze ontbinding. In die artikelen is immers sprake van een voorafgaande periode van 3 jaar vóór de ontbinding.

Afdeling 3

Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven

Art. 16

In het kader van het « Sint-Katharina-akkoord » was overeengekomen de taken van het Instituut over te dragen aan het Waalse Gewest. Deze beslissing werd bekrachtigd door de toekenning van aanvullende regionale belastingen (zie de wet van 18 april 1989 tot aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1989).

De eerste paragraaf voorziet in de afschaffing van het Instituut op een door de Koning vast te stellen datum, nadat de ontbinding ervan is geregeld.

Le Fonds, comme d'ailleurs tous les autres organismes, conservera sa personnalité juridique pour les besoins de sa liquidation.

Les agents chargés des matières régionales seront donc transférés aux Régions tandis que les autres agents seront transférés dans certains services ou autres organismes de l'Etat.

En attendant les transferts, le personnel a été mis à la disposition des Régions en vertu de l'article 4, alinéa 3, de la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des Routes.

Cette disposition introduite par l'arrêté royal n^o 106 du 23 novembre 1982 stipule que « le personnel du Fonds exerce ses fonctions au sein des services de l'Etat et peut à la demande des Exécutifs communautaires et régionaux compétents, être mis à la disposition des Communautés et des Régions dans le respect des dispositions réglant le passage de membres du personnel de l'Etat aux ministères des Communautés et des Régions. »

Section 2

La Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles

Art. 15

L'article 15 prévoit la suppression de la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.

Le Roi est chargé de régler la dissolution de l'organisme en vue de son transfert aux Régions flamande et de Bruxelles-Capitale.

Afin de faciliter cette opération, le projet prévoit également que les articles 49 et 49bis des statuts de la SA ne sont pas applicables à la présente dissolution. Ces articles prévoient en effet une période préalable de 3 ans avant la dissolution.

Section 3

Institut national des industries extractives

Art. 16

Dans le cadre des accords dits « de la Sainte-Catherine », il avait été convenu de transférer les missions de l'Institut à la Région wallonne. Cette décision a été consacrée par l'octroi d'impôts régionaux complémentaires (cf. la loi du 18 avril 1989 ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1989).

Le premier paragraphe prévoit la suppression de l'Institut à une date à fixer par le Roi, après avoir réglé sa dissolution.

De tweede paragraaf machtigt de Koning de personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut aan het Waalse Gewest over te dragen.

De derde paragraaf bepaalt dat de personeelsleden zullen worden overgedragen na overleg met de organisaties die het personeel vertegenwoordigen en overeenkomstig het bepaalde in artikel 88, § 2, lid 2 tot 4 van de bijzondere wet.

Afdeling 4

Het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid

Art. 17

Binnen het raam van de bijzondere wet en de bijzondere financieringswet werd besloten het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid af te schaffen (NCPC): de werkmiddelen ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken werden overgedragen.

Daarom voorziet de eerste paragraaf in de afschaffing van het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid op de door de Koning vastgestelde datum.

Zodra het Comité is afgeschaft, zullen de organieke teksten worden opgeheven.

De tweede paragraaf stelt de Koning in staat de personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen van het Comité over te dragen aan het Vlaamse en aan het Waalse Gewest, overeenkomstig de bijzondere financieringswet.

Paragraaf drie bepaalt dat de overdracht van de personeelsleden zal geschieden na overleg met de organisaties die het personeel vertegenwoordigen en overeenkomstig het bepaalde in artikel 88, § 2, lid 2 tot 4 van de bijzondere wet.

Afdeling 5

Het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand

Art. 18

Bij de bijzondere financieringswet werd aan de Gemeenschappen en Gewesten 40 % overgedragen van de begroting van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Twee van de voornaamste operationele diensten van het Instituut, technische hulp aan KMO's, — met inbegrip van de vorming van ondernemingsadviseurs —, en de dienst voor Kunsten en Ambachten, alsook een evenredig deel van de administratieve diensten, zullen dus niet meer nationaal zijn.

Le deuxième paragraphe habilite le Roi à transférer les membres du personnel, les biens, les droits et obligations de l'Institut à la Région wallonne.

Le troisième paragraphe prévoit que le transfert du personnel se fera après concertation avec les organisations représentatives du personnel et conformément aux dispositions de l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

Section 4

Le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie

Art. 17

Dans le cadre de la loi spéciale et de la loi de financement, il a été décidé de supprimer le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie (CNPC): les moyens de fonctionnement inscrits au budget du Ministère des Affaires économiques ont été transférés.

Pour ce motif, le premier paragraphe prévoit la suppression du Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, les textes organiques seront abrogés.

Le deuxième paragraphe habilite le Roi à transférer les membres du personnel, les biens, les droits et obligations du Comité à la Région wallonne et à la Région flamande, conformément à la loi spéciale de financement.

Le troisième paragraphe prévoit que le transfert du personnel se fera après concertation avec les organisations représentatives du personnel et conformément aux dispositions de l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

Section 5

L'Institut économique et social des Classes moyennes

Art. 18

La loi spéciale de financement a attribué aux Communautés et aux Régions 40 % du budget de l'Institut économique et social des Classes moyennes.

Deux de ses principaux services opérationnels, l'assistance technique aux PME — y compris la formation des conseillers d'entreprise — et le service des Métiers d'Art, ainsi qu'une part proportionnelle des services administratifs, vont dès lors quitter la sphère nationale.

Gezien deze overdrachten en het structureel on-evenwicht dat zij meebrengen voor het Instituut, dringt de afschaffing van het Instituut zich op met het oog op de optimale reorganisatie van zijn opdrachten die onder nationale bevoegdheid blijven in het kader van bestaande instellingen.

In het ontwerp wordt bepaald dat de Koning de niet aan de Gemeenschappen of Gewesten overgedragen personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut overdraagt naar het Ministerie van Middenstand of naar de Hoge Raad voor de Middenstand.

Daarmee wordt bedoeld dat de Koning gemachtigd is tot het overdragen naar het departement, naar de Raad of naar beide.

Het Ministerie van Middenstand, onder meer bevoegd voor de handelsvestigingen, kan de dienst van het wetenschappelijk onderzoek en de planologie van het Instituut overnemen, die eveneens werkt binnen dit domein.

De Hoge Raad voor de Middenstand, waarbinnen de Commissie ter vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten « conform » is opgericht, zou zelf de studies kunnen realiseren die momenteel door het Instituut, volgens de wet, voor deze Raad worden gedaan.

Afdeling 6

Het Handelskantoor en de Drogerij van boszaden van de Staat

Art. 19

Artikel 19 heeft betrekking op het Handelskantoor en de Drogerij van boszaden van de Staat, opgericht bij het Station voor bos- en hydrobiologisch onderzoek. De wet van 29 april 1929 tot verlening van financiële zelfstandigheid aan het Handelskantoor en aan de Drogerij van boszaden van de Staat te Groenendael heeft dit organisme tot « zelfstandige inrichting » gemaakt.

HOOFDSTUK III

Afschaffing van de vermogens opgericht in rechtspersoonlijkheden bij de Rijksstations voor Landbouwkundig onderzoek

Art. 20

Artikel 20 heeft betrekking op de patrimoniea met rechtspersoonlijkheid verleend aan de drie stations in uitvoering van de wet van 2 juli 1927 waarbij rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de inrichtingen van het hoger onderwijs en aan de stations voor landbouwkundige opzoekingen die van de Staat afhangen.

Face à ces transferts et au déséquilibre structurel qu'ils entraînent pour l'Institut, la suppression de l'Institut s'impose en vue de réorganiser de façon optimale ses missions restées de compétence nationale dans le cadre d'institutions existantes.

Le projet prévoit que le Roi transfère le personnel, les biens, droits et obligations de l'Institut, non transférés aux Communautés ou aux Régions, au Ministère des Classes moyennes ou au Conseil supérieur des Classes moyennes.

Il faut entendre par là que le Roi est habilité à opérer un transfert soit au département, soit au Conseil, soit aux deux.

Le Ministère des Classes moyennes, notamment compétent en matière d'implantations commerciales, pourrait s'adjoindre le service de la recherche scientifique et de la planologie de l'Institut qui oeuvre également dans ce domaine.

Le Conseil supérieur des Classes moyennes au sein duquel est instituée la Commission de simplification des formalités administratives « conform », pourrait réaliser lui-même les études qu'actuellement l'Institut doit, aux termes de la loi, effectuer pour ce Conseil.

Section 6

Le Comptoir commercial et la Sécherie de graines forestières de l'Etat

Art. 19

L'article 19 vise le Comptoir commercial et la Sécherie de graines forestières de l'Etat, érigés auprès de la Station de Recherches Forestières et Hydrobiologiques. La loi du 29 avril 1929 accordant l'autonomie financière au Comptoir et à la Sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendael a érigé cet organisme en « établissement autonome ».

CHAPITRE III

Suppression des patrimoines constitués en personnalités juridiques auprès des stations de recherche agronomique de l'Etat

Art. 20

L'article 20 vise les patrimoines constitués en personnalités civiles auprès des trois stations en exécution de la loi du 2 juillet 1927 accordant la personnalité civile aux établissements d'enseignement supérieur et aux stations de recherches d'intérêt agricole relevant de l'Etat.

Bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, werden de kredieten bestemd voor het wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd in het Rijksstation voor Bos- en hydrologisch onderzoek, in het Rijksstation voor Populierenteelt en in het Rijksstation voor Houttechnologie overgedragen. Het personeel van deze drie stations werd overgedragen naar de Gewesten bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1989.

Het artikel 20 regelt de overdracht van de inrichtingen die bestaan bij deze drie stations en die met hun activiteiten verbonden zijn.

HOOFDSTUK IV

Herstructurering van sommige openbare instellingen

Afdeling 1

De Regie der Luchtwegen

Art. 21

Bij de wet van 8 augustus 1988 werd aan de Gewesten de bevoegdheid overgedragen inzake regionale vliegvelden en luchthavens : deze bevinden zich in het Vlaamse en in het Waalse Gewest. Deze overdracht impliceert een herstructurering van de Regie der Luchtwegen, die bij dit artikel wordt vastgesteld.

Het machtigt de Koning een deel van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van de Regie over te dragen aan het Vlaamse en aan het Waalse Gewest naar verhouding met de overgedragen taken.

Afdeling 2

De Belgische Dienst voor Buitenlandse handel

Art. 22

Evenredig met de aan de Gewesten overgedragen taken van de Dienst zal de Koning een deel van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van de Dienst aan de drie Gewesten overdragen.

Vermits het statuut van het overheidspersoneel niet van toepassing is op de Dienst, zullen in dat geval de beginselen vermeld in de bijzondere wet met betrekking tot de overdracht van personeelsleden worden gevolgd.

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions a transféré les crédits destinés à la recherche scientifique effectuée dans la Station de Recherches Forestières et Hydrologiques de l'Etat, dans la Station de Populiculture et dans la Station de Technologie forestière. Le personnel de ces trois stations a été transféré aux Régions par des arrêtés royaux du 31 juillet 1989.

L'article 20 règle le transfert des établissements qui existent auprès de ces trois stations et qui sont liés à leurs activités.

CHAPITRE IV

Restructuration de certains organismes publics

Section 1^{ère}

La Régie des Voies aériennes

Art. 21

La loi du 8 août 1988 a transféré aux Régions la compétence en matière d'aérodromes et aéroports régionaux : ceux-ci sont situés en Région wallonne et en Région flamande. Ce transfert implique une restructuration de la Régie des Voies aériennes, qui est organisée par le présent article.

Il habilite le Roi à transférer proportionnellement aux missions transférées, une partie des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de la Régie à la Région wallonne et à la Région flamande.

Section 2

L'Office belge du Commerce extérieur

Art. 22

Dans la proportion des missions de l'Office transférées aux Régions, le Roi transférera une partie des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de l'Office aux trois Régions.

En raison du fait que le personnel de l'Office n'est pas soumis au statut public, ce seront les principes développés par la loi spéciale quant au transfert du personnel qui seront retenus dans ce cas-ci.

Afdeling 3

Het Planbureau

Art. 23

Binnen de grenzen vastgesteld door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 regelt dit artikel de overdracht aan de Gewesten van de taken toevertrouwd aan het Planbureau bij artikel 6 van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie op het gebied van de gewestelijke planning.

Binnen deze grenzen regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten de overdracht in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken, van de goederen, de verplichtingen, de rechten en de personeelsleden van het Planbureau aan de Gewesten.

Het ontwerp legt de te volgen procedure vast volgens welke de overdracht van het personeel van het Planbureau aan de Gewesten dient te gebeuren als ook de wijze waarop de vrijwaring van de rechten van de betrokken personeelsleden gewaarborgd zullen worden.

Een onderscheid dient te worden gemaakt tussen enerzijds de leden en anderzijds het administratief en meesterpersoneel van het Planbureau. Immers :

a) Paragraaf 3, is van toepassing op het administratief en meesterspersoneel van het Planbureau. Er wordt verwezen naar artikel 2, § 3 van de wet dat voortaan verwijst inzake de overdracht van het personeel naar de bepalingen in het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van het artikel 88, § 2, van de bijzondere wet.

Aan de basis van de keuze ten gunste van voormelde procedure van het personeel van het Planbureau liggen verschillende redenen. Deze personeelsleden zijn mutadis mutandis integraal onderworpen aan de bepalingen van het statuut van het Rijkspersoneel. Zij zijn benoemd bij het Planbureau. Hun feitelijke affectatie loopt niet vooruit op de aanwijzing van de overgedragen personeelsleden.

In elk geval is het noodzakelijk op het ogenblik van de overdracht van het personeel, dat er zorg voor gedragen wordt dat zij de volle hoedanigheid van statutair ambtenaar behouden;

b) Paragraaf 4 is van toepassing op de leden van de regionale secties van de regionale directie van het Planbureau en voorziet de overdracht van ambtswege. De tekst verschaft dezelfde waarborgen aan die personeelscategorie van het Planbureau als aan het over te hevelen administratief en meesterspersoneel : in koninklijke besluiten, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel en na advies van de betrokken Executieven, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, lid 2 tot 4 van de bijzondere wet.

De reden waarom voor de overheveling van ambtswege wordt geopteerd ligt bij de specifieke benoemingsprocedure welke van toepassing is op die per-

Section 3

Le Bureau du Plan

Art. 23

Dans les limites fixées par la loi spéciale du 8 août 1980, le présent article règle le transfert aux Régions des missions dévolues au Bureau du Plan par l'article 6 de la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique dans le domaine de la planification régionale.

Dans ces limites, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres le transfert aux Régions des biens, des obligations, des droits et des membres du personnel du Bureau du Plan, et ce proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

Le projet fixe la procédure à suivre quant aux modalités de transfert du personnel du Bureau du Plan aux Régions ainsi que les mesures garantissant les droits des membres du personnel visés.

Une distinction doit être faite entre d'une part les membres et d'autre part le personnel administratif et de maîtrise du Bureau du Plan. En effet :

a) Le paragraphe 3, est applicable au personnel administratif et de maîtrise du Bureau du Plan. Il renvoie à l'article 2, § 3 de la loi qui renvoie désormais en matière de transfert du personnel, aux dispositions déterminées dans l'arrêté royal pris en exécution de l'article 88, § 2 de la loi spéciale.

Différentes raisons justifient le choix de la procédure de transfert précitée pour ce personnel. Celui-ci est mutadis mutandis intégralement assujéti aux dispositions du statut du personnel de l'Etat. Il est nommé auprès du Bureau du Plan. Leur affectation de fait ne préjuge pas de l'identification des agents transférés.

Dans tous les cas, au moment du transfert de ce personnel, il est indispensable de veiller à ce qu'il conserve la qualité intégrale d'agent statutaire;

b) Le paragraphe 4 est applicable aux membres des sections régionales de la direction régionale du Bureau du Plan et prévoit le transfert d'office. Le texte confère à cette catégorie de personnel du Bureau du Plan les mêmes garanties que celles données au personnel administratif et de maîtrise : arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres, après concertation avec les organisations représentatives du personnel et après avis des Exécutifs concernés, dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

La raison du choix d'un transfert d'office réside dans la procédure de nomination spécifique applicable à ces membres du personnel : ils ont en effet été

soneelsleden : zij werden immers benoemd bij de regionale secties van de gewestelijke directie van het Planbureau, na advies van de desbetreffende Gewestelijke Economische Raden.

Afdeling 4

De Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale sectoren

Art. 24

Bij artikel 55 van de bijzondere financieringswet worden de aandelen en vorderingen van de Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de Nationale sectoren (NMNS), in en ten opzichte van de ondernemingen behorende tot de vijf nationale sectoren, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat het betreft.

De NMNS blijft alleen nog instaan voor het beheer van de aangegane leningen. Bijgevolg schept dit artikel de mogelijkheid voor de Koning om een deel van de personeelsleden over te dragen aan de respectieve drie Gewesten rekening houdend met de vermindering van de taken van de nationale overheid.

Paragraaf 3 bepaalt dat de overdracht van het personeel gebeurt na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel en conform de bepalingen van artikel 88, § 2, lid 2 tot 4 van de bijzondere wet.

HOOFDSTUK V

Herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut

Afdeling 1

Het studiecentrum voor kernenergie

Art. 25

Binnen de grenzen vastgesteld door de bijzondere wetten regelt dit artikel de overdracht aan het Vlaamse Gewest van de taken uitgeoefend door het Studiecentrum voor Kernenergie.

Binnen deze grenzen regelt de Koning in verhouding van de naar het Vlaamse Gewest overgedragen taken, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, de rechten en verplichtingen van het SCK. Door de slechts gedeeltelijke regionalisering van het SCK wordt het nucleair passief, zowel het technische als het sociale, niet overgedragen aan het Vlaamse Gewest. Het blijft ten laste van de Staat met dien verstande dat dit de normale werking van het nationaal gebleven gedeelte van het SCK en de daarvoor nodige kredieten niet mag bezwaren.

nommés auprès des sections régionales du Bureau du Plan, après avis des Conseils économiques régionaux concernés.

Section 4

La Société nationale pour la Restructuration des secteurs nationaux

Art. 24

Par l'article 55 de la loi spéciale de financement, les titres et créances détenus par la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux (SNSN), dans et à l'égard des entreprises appartenant aux cinq secteurs nationaux sont transférés à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune en ce qui la concerne.

La SNSN continue uniquement à gérer les emprunts contractés. En conséquence, le présent article donne au Roi la possibilité de transférer une partie des membres du personnel aux trois Régions respectives, compte tenu de la réduction des missions de l'autorité nationale.

Le paragraphe 3 prévoit que le transfert du personnel s'opère après concertation avec les organisations représentatives du personnel et conformément aux dispositions de l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

CHAPITRE V

Restructuration de certains établissements d'utilité publique

Section 1^{ère}

Le Centre d'étude de l'énergie nucléaire

Art. 25

Dans les limites fixées par les lois spéciales, cet article règle le transfert à la Région flamande des tâches exercées par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire.

Dans ces limites, le Roi règle le transfert des membres du personnel, des biens, des droits et obligations du CEN, et ce proportionnellement aux missions transférées à la Région flamande. Etant donné que la régionalisation du CEN n'est que partielle, le passif nucléaire tant technique que social n'est pas transféré à la Région flamande. Il reste à charge de l'Etat étant bien entendu que cela ne peut affecter le fonctionnement normal de la partie du CEN restée nationale ainsi que les crédits y afférents.

Vermits het personeel van het SCK contractueel personeel is en bijgevolg niet onder de toepassing van een overheidsstatuut valt, zullen in dat geval de beginselen vermeld in de bijzondere wet met betrekking tot de overdracht van personeelsleden worden gevolgd.

Van zodra het SCK geregionaliseerd is, worden de voorwaarden inzake subsidiëring vastgesteld in een koninklijk besluit, dat overlegd wordt in Ministeraad. Dit koninklijk besluit vervangt de conventie van 1 februari 1963 die aldus wordt opgeheven. Bovendien zullen de statuten van het SCK aan de gewijzigde omstandigheden worden aangepast.

Zolang het SCK noch geregionaliseerd noch geherstructureerd is, mogen de middelen van het SCK die toegewezen worden door de Staat, met uitsluiting van deze die betrekking hebben op zowel het technisch als het sociaal nucleair passief, middelen die zullen worden gestort op een afzonderlijke rekening en die afzonderlijk zullen worden beheerd, niet het nominaal bedrag van 1989 vastgelegd na de in werkingtreding van de bijzondere financieringswet overschrijden.

Paragraaf 3, die de modaliteiten inzake personeels-overdracht regelt, en paragraaf 5, die in een budgettaire sanctie voorziet zolang het SCK noch geregionaliseerd noch geherstructureerd is, treden, zoals bepaald is in artikel 30, in werking de dag waarop de wet in het *Belgisch Staatsblad* werd bekend gemaakt. Voor wat de uitvoeringsbesluiten betreft, wordt er voorzien dat deze van IRE en SCK slechts tegelijkertijd kunnen in werking treden, zodat de regionalisering van het SCK afhankelijk is van de regionalisering van het IRE en vice versa.

Afdeling 2

Het Nationaal Instituut voor radio-elementen

Art. 26

Binnen de grenzen vastgesteld door de bijzondere wetten regelt dit artikel de overdracht aan het Waalse Gewest van de taken uitgeoefend door het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen.

Binnen deze grenzen regelt de Koning in verhouding van de naar het Waalse Gewest overgedragen taken, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen van het IRE.

Vermits het personeel van het IRE contractueel personeel is en bijgevolg niet onder de toepassing van een overheidsstatuut valt, zullen in dat geval de beginselen vermeld in de bijzondere wet met betrekking tot de overdracht van personeelsleden worden gevolgd.

Van zodra het IRE geregionaliseerd is, worden de voorwaarden inzake subsidiëring vastgesteld in een koninklijk besluit, dat overlegd wordt in Ministeraad. Dit koninklijk besluit dat snel zal worden

Etant donné que le personnel du CEN est un personnel contractuel lequel ne tombe par conséquent pas sous le champ d'application d'un statut public, les principes stipulés dans la loi spéciale, relatifs au transfert des membres du personnel, seront suivis dans ce cas.

Dès que le CEN sera régionalisé, les conditions de subvention seront définies dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cet arrêté royal qui sera préparé rapidement, remplacera la convention du 1^{er} février 1963 qui sera donc ainsi abrogée. En outre, les statuts du CEN seront adaptés à la situation nouvelle.

Aussi longtemps que le CEN n'est ni régionalisé ni restructuré, les moyens alloués par l'Etat au CEN à l'exclusion de ceux relatifs au passif nucléaire tant technique que social qui seront versés sur un compte séparé et gérés séparément, ne peuvent dépasser le montant nominal de 1989 établi après l'entrée en vigueur de la loi spéciale de financement.

Le paragraphe 3, qui règle les modalités du transfert du personnel, et le paragraphe 5 qui prévoit une sanction budgétaire aussi longtemps que le CEN n'est ni régionalisé ni restructuré, entrent en vigueur, comme prévu à l'article 30, le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*. En ce qui concerne les arrêtés d'exécution, il est prévu que ceux de l'IRE et du CEN ne peuvent entrer en vigueur que simultanément, si bien que la régionalisation du CEN dépend de la régionalisation de l'IRE et vice-versa.

Section 2

L'Institut national des radio-éléments

Art. 26

Dans les limites fixées par les lois spéciales, cet article règle le transfert à la Région wallonne des tâches exercées par l'Institut national des Radio-éléments.

Dans ces limites, le Roi règle le transfert des membres du personnel, des biens, des droits et obligations de l'IRE, et ce proportionnellement aux missions transférées à la Région wallonne.

Etant donné que le personnel de l'IRE est un personnel contractuel lequel ne tombe par conséquent pas sous le champ d'application d'un statut public, les principes stipulés dans la loi spéciale, relatifs au transfert des membres du personnel, seront suivis dans ce cas.

Dès que l'IRE sera régionalisé, les conditions de subvention seront définies dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cet arrêté royal, qui sera préparé rapidement, remplacera la conven-

voorbereid, zal de conventie van 28 juli 1980 vervangen die aldus zal worden opgeheven. Bovendien zullen de statuten van het IRE aan de gewijzigde omstandigheden worden aangepast.

Zolang het IRE noch geregionaliseerd noch geherstructureerd is, mogen de middelen van het IRE die toegewezen worden door de Staat niet het nominaal bedrag van 1989 overschrijden.

Paragraaf 3, die de modaliteiten inzake personeelsoverdracht regelt, en paragraaf 5, die in een budgettaire sanctie voorziet zolang het IRE noch geregionaliseerd noch geherstructureerd is, treden zoals bepaald in artikel 30, in werking de dag waarop de wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Voor wat de uitvoeringsbesluiten betreft, wordt er voorzien dat deze van IRE en SCK slechts tegelijkertijd kunnen in werking treden, zodat de regionalisering van het IRE afhankelijk is van de regionalisering van het SCK en vice-versa.

TITEL III

Algemene en slotbepalingen

Art. 27

Volgens dit artikel zijn bepalingen van de bijzondere financieringswet, in het bijzonder artikel 61, § 3, van toepassing op de overdrachten van goederen, rechten en verplichtingen van alle in deze wet bedoelde instellingen naar de Gemeenschappen, de Gewesten of naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, al naar gelang het geval.

Art. 28

Dit artikel stipuleert dat artikel 17 van de wet van 28 december 1984 tot regeling van het pensioenstelsel van de over te dragen personeelsleden, van toepassing is op alle in dit ontwerp vermelde instellingen. De overgedragen personeelsleden hebben de zekerheid dat zij hetzelfde pensioen dat hen zou worden verleend indien zij onder het nationale gezag waren gebleven. Daarenboven zullen de Gemeenschappen en de Gewesten onder meer de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut van toepassing kunnen maken op hun instellingen van openbaar nut die het overgedragen personeel zullen overnemen.

Art. 29

Bij dit artikel is er geen bijzondere commentaar.

tion du 28 juillet 1980 qui sera donc ainsi abrogée. En outre, les statuts de l'IRE seront adaptés à la situation nouvelle.

Aussi longtemps que l'IRE n'est ni régionalisé ni restructuré, les moyens alloués par l'Etat à l'IRE ne peuvent dépasser le montant nominal de 1989.

Le paragraphe 3, qui règle les modalités du transfert du personnel, et le paragraphe 5 qui prévoit une sanction budgétaire aussi longtemps que l'IRE n'est ni régionalisé ni restructuré, entrent en vigueur, comme prévu à l'article 30, le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*. En ce qui concerne les arrêtés d'exécution, il est prévu que ceux de l'IRE et du CEN ne peuvent entrer en vigueur que simultanément, si bien que la régionalisation de l'IRE dépend de la régionalisation du CEN et vice-versa.

TITRE III

Dispositions générales et finales

Art. 27

Suivant cet article, les dispositions de la loi spéciale de financement, notamment l'article 61, § 3, s'appliquent aux transferts des biens, droits et obligations de tous les organismes visés par la présente loi, aux Communautés, aux Régions ou à la Commission communautaire commune selon le cas.

Art. 28

Cet article prévoit que l'article 17 de la loi du 28 décembre 1984 qui règle le régime de pensions des agents à transférer, est applicable à l'ensemble des organismes visés par le présent projet. Les agents transférés conservent l'assurance qu'ils bénéficieront de la même pension que celle qu'ils auraient obtenue s'ils étaient restés sous l'autorité nationale. De surcroît, les Communautés et les Régions auront la possibilité d'assujettir leurs organismes d'intérêt public appelés à reprendre le personnel transféré, notamment à la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public.

Art. 29

Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 30

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding van de onderscheiden bepalingen van de wet.

Dit is, Mevrouwen, Mijne Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en belast met de Herstructurering van het Ministerie van het Brusselse Gewest,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs,

W. CLAES

De Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen,

J.L. DEHAENE

De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST

Art. 30

Cet article règle l'entrée en vigueur des différentes dispositions de la loi.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et chargé de la Restructuration du Ministère de la Région bruxelloise,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs »,

W. CLAES

Le Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles,

J.L. DEHAENE

Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Commerce extérieur,

R. URBAIN

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES

De Staatssecretaris voor Energie,

E. DEWORME

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en
Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen, belast met de Herstructurering van
het Ministerie van Openbare Werken,*

J. DUPRE

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. DEWORME

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la
Politique des Handicapés,*

R. DELIZEE

*Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
chargé de la Restructuration du Ministère des
Travaux publics,*

J. DUPRE

VOORONTWERP
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp betreffende
sommige openbare instellingen
of instellingen van openbaar nut
en andere overheidsdiensten**

TITEL I

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet, dient te worden verstaan onder :

« bijzondere wet », de bijzondere wet van 8 augustus 1980 van institutionele hervormingen, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988 en door de wet van 16 januari 1989;

« bijzondere financieringswet », de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ;

« wet », de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut.

TITEL II

*Bepalingen betreffende de openbare instellingen
tot overdracht aan de Gemeenschappen
of aan de Gewesten*

HOOFDSTUK I

**Wijziging van de wet van 28 december 1984
tot afschaffing of herstructurering
van sommige instellingen van openbaar nut**

Art. 2

§ 1. — Het opschrift van de wet wordt vervangen door het volgend opschrift : « Wet tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten ».

§ 2. — Het opschrift van hoofdstuk één van de wet wordt vervangen door het volgend opschrift : « Hoofdstuk één : Afschaffing van sommige instellingen van openbaar nut, van sommige overheidsdiensten en oprichting van een instelling van openbaar nut voor de huisvesting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Art. 3

§ 1. — Artikel 1, 1° van de wet wordt aangevuld als volgt :

« het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater, de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen ;

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'Etat

**Avant-projet de loi relatif
à certains organismes publics
ou d'utilité publique
et autres services de l'Etat**

TITRE I^{er}

Disposition préliminaire

Article 1^{er}

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

« loi spéciale », la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 et par la loi du 16 janvier 1989 ;

« loi spéciale de financement », la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions ;

« loi », la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public.

TITRE II

*Dispositions relatives aux organismes publics
à transférer aux Communautés
ou aux Régions*

CHAPITRE 1^{er}

**Modification de la loi du 28 décembre 1984
portant suppression ou restructuration
de certains organismes d'intérêt public**

Art. 2

§ 1^{er}. — L'intitulé de la loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Loi portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'Etat ».

§ 2. — L'intitulé du chapitre premier de la loi est remplacé par l'intitulé suivant : « Chapitre premier : Suppression de certains organismes d'intérêt public, de certains services de l'Etat et création d'un organisme d'intérêt public pour le logement dans la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 3

§ 1^{er}. — L'article 1^{er}, 1° de la loi est complété comme suit :

« le Fonds d'avance pour la réparation des dommages provoqués par les prises et les pompes d'eau souterraine, la Société nationale des Chemins de fer vicinaux ;

§ 2. — Artikel 1, 2° van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« het Algemeen fonds voor de schoolgebouwen en het Nationaal waarborgfonds voor de schoolgebouwen »;

§ 3. — Artikel 1 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt, vóór zijn laatste lid :

3° — het Rijksinstituut voor Grondmechanica;

§ 4. — Artikel 1, in fine van dezelfde wet dient voortaan als volgt te luiden :

« Vanaf hun afschaffing worden de wetten, die hen hebben opgericht, opgeheven, de wetten van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden en van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het onderwijs uitgezonderd, en worden hun vermeldingen in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, weggelaten.

Niettemin kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de wet van 16 april 1963 wijzigen, met betrekking tot de in artikel 5 van deze wet bedoelde voordelen met het oog op de harmonisering met de overeenkomstige bepalingen die gelden in het kader van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

Art. 4.

In dezelfde wet wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 1bis — De volgende overheidsdiensten worden afgeschaft :

- het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen;
- het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen »;

De verwijzingen ernaar in de wet waarbij zij werden opgericht, worden opgeheven. »

Art. 5.

§ 1. In artikel 2, § 1 van de wet, tussen punt 2 en punt 3, wordt de volgende tekst ingevoegd :

« 2bis. — de overdracht aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, de personeelsleden, de goederen, de rechten en de verplichtingen van de instelling bedoeld in artikel 1, eerste lid, 3°;

§ 2. De tekst van artikel 2, § 3, tweede lid, wordt vervangen door wat volgt :

« De overgang van het personeel geschiedt met inachtneming van de beginselen bepaald in het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 88, § 2 van de bijzondere wet ».

Art. 6

§ 1. Artikel 4, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. — § 1. De Koning draagt, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de taken van het Rijksfonds voor de sociale reclassering van mindervaliden over aan de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, wat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft, met betrekking tot persoonsgebonden aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen niet bevoegd zijn ».

§ 2. — L'article 1^{er}, 2° de la même loi est complété comme suit :

« le Fonds général des bâtiments scolaires et le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires »;

§ 3. — L'article 1^{er} de la même loi est complété comme suit, avant son dernier alinéa :

3° — l'Institut géotechnique de l'Etat;

§ 4. — L'article 1^{er}, in fine de la même loi, doit être lu désormais comme suit :

« Dès leur suppression, les lois qui les ont créés, à l'exception des lois du 16 avril 1963 relatives au reclassement social des handicapés et du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, sont abrogées et leur mention dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, est supprimée.

Néanmoins, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier la loi du 16 avril 1963, pour les avantages visés à l'article 5 de la présente loi, dans le but de les harmoniser avec les dispositions correspondantes en vigueur dans le cadre de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. »

Art. 4.

Un article 1^{er} bis rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 1^{er} bis — Sont supprimés les services de l'Etat suivants :

- le Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat;
- le Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux »;

Leurs références dans la loi qui les a créés, sont abrogées. »

Art. 5.

§ 1^{er}. A l'article 2, § 1^{er} de la loi, entre le point 2 et le point 3, est inséré le texte suivant :

« 2bis. — le transfert à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'organisme visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°;

§ 2. Le texte de l'article 2, § 3, 2^{ème} alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le transfert du personnel a lieu dans le respect des principes fixés dans l'arrêté royal pris en exécution de l'article 88, § 2 de la loi spéciale ».

Art. 6

§ 1^{er}. L'article 4, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. — § 1^{er}. Le Roi transfère à la Commission communautaire commune, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, les tâches du Fonds national de reclassement social des handicapés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, dans les matières personnalisables pour lesquelles les Communautés ne sont pas compétentes ».

§ 2. De tekst van ditzelfde artikel 4 wordt aangevuld door een § 3 luidend als volgt :

« § 3. De in §§ 1 en 2 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van het Verenigd College ».

Art. 7

§ 1. Artikel 5, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. — § 1. De Koning draagt, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de uitvoering van taken met betrekking tot de tussenkomst in de individuele verstrekkingen voor functionele revalidatie die door artikel 3, 2°, 3° en 4°, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclasering van de mindervaliden werden opgedragen aan het Rijksfonds voor de sociale reclasering van de mindervaliden met inbegrip van de daarbij horende reiskosten en de daarmee verband houdende rechten en verplichtingen, over aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

§ 2. § 2 van ditzelfde artikel 5 wordt vervangen als volgt :

« De Koning stelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de regels vast met betrekking tot de vaststelling, de inning, de bestemming en de verdeling van de in artikel 24, § 1, 1°, 2°, 3°, 4° en 5°, van de in § 1 genoemde wet van 16 april 1963 bedoelde ontvangsten, ten einde deze ter beschikking te stellen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ».

Art. 8

§ 1. De titel van hoofdstuk II van de wet wordt vervangen door hetgeen volgt :

— « Afschaffing van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen ».

§ 2. Een artikel 8bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 8bis. — § 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse Instellingen van 12 januari 1989 en bij de bijzondere financieringswet, draagt de Koning de taken die aan het Fonds zijn toegekend bij artikel 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° en 8° van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, met uitzondering van de liquidatie, de ordonnanciering en de betaling betreffende de subsidies die worden toegekend voor 1 januari 1989 en voor de waarborgen voor de tussenkomsten in de financiële lasten en de rentevoeten van de vóór 1 januari 1989 aangegane leningen, over aan de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten en na advies van het Verenigd College, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van het Fonds aan de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. De koninklijke besluiten bedoeld in § 2 regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden.

Artikel 2, § 3, van de wet is van toepassing op dit personeel ».

§ 2. Le texte du même article 4 est complété par un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} et 2 sont pris après avis du Collège réuni ».

Art. 7

§ 1^{er}. L'article 5, § 1^{er}, premier alinéa, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. — § 1^{er}. Le Roi transfère à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, l'exécution des tâches relatives à l'intervention dans les prestations individuelles de réadaptation fonctionnelle confiées au Fonds national de reclassement social des handicapés par l'article 3, 2°, 3° et 4°, de la loi du 16 avril 1963 relatif au reclassement social des handicapés, y compris le remboursement des frais de déplacement en relation avec ces prestations ainsi que les droits et obligations y afférents. »

§ 2. Le § 2 du même article 5 est remplacé par ce qui suit :

« Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les règles relatives à la fixation, la perception, l'affectation et la répartition des recettes visées à l'article 24, § 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4° et 5° de la loi du 16 avril 1963 mentionnée au § 1^{er}, afin qu'elles soient mises à la disposition de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ».

Art. 8

§ 1^{er}. L'intitulé du chapitre II de la loi est remplacé par ce qui suit :

— « Suppression du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales ».

§ 2. Un article 8bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 8bis. — § 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et par la loi spéciale de financement, le Roi transfère à la Commission communautaire commune les missions dévolues au Fonds par l'article 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8°, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, à l'exception de la liquidation, de l'ordonnancement et du paiement relatifs aux subsides consentis avant le 1^{er} janvier 1989 et des garanties octroyées aux interventions dans les charges financières et les taux d'intérêt des emprunts contractés avant le 1^{er} janvier 1989.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et après avis du Collège réuni, le transfert des biens, droits et obligations du Fonds à la Commission communautaire commune.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 règlent également le transfert des membres du personnel.

L'article 2, § 3 de la loi est applicable à ce personnel ».

Art. 9

Artikel 11 van de wet wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Art. 11. — § 1. De Koning draagt aan de Minister die voor Volksgezondheid bevoegd is, de taken over van het Fonds alsook de daarbij horende goederen, rechten en verplichtingen, die niet werden overgedragen aan de Gemeenschappen en aan de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 2. De in § 1 bedoelde koninklijke besluiten regelen daarenboven de overdracht van de personeelsleden die met de in § 1 vermelde taken zijn belast, aan de Minister die voor Volksgezondheid bevoegd is.

§ 3. Na de in §§ 1 en 2 bedoelde overdrachten wordt het Fonds afgeschaft en brengt de Koning de nodige wijzigingen aan in de bepalingen van artikel 6bis van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen ».

Art. 10

In artikel 13, § 1 van de wet, worden de woorden « in het kader van de uitvoering van de door de nationale overheid vastgestelde maatregelen » afgeschaft.

Art. 11

Een artikel 15bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 15bis. — § 1. De koninklijke besluiten bedoeld in artikel 15, § 1, regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden, toegewezen aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, en aangeworven in het kader dat werd opgericht door artikel 212 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, naar de Gewesten of naar de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling. Deze overdracht geschiedt in verhouding tot de omvang van de taken die naar de Gewesten worden overgedragen door de bijzondere wet.

§ 2. De §§ 2 tot 4 van artikel 15 zijn van toepassing op het personeel dat wordt overgedragen in uitvoering van § 1. »

HOOFDSTUK II

Afschaffing van sommige openbare instellingen

Afdeling 1

Het Wegenfonds

Art. 12

§ 1. Het Wegenfonds wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra het Wegenfonds is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid van de wet erop van toepassing.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de instelling bedoeld in paragraaf 1, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, zijn ontbinding en onder meer de overdracht aan het Vlaamse

Art. 9

L'article 11 de la loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11. — § 1^{er}. Le Roi transfère au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions les missions du Fonds ainsi que les biens, droits et obligations y afférents, qui n'ont pas été transférés aux Communautés et à la Commission communautaire commune.

§ 2. Les arrêtés royaux visés au § 1^{er} transfèrent en outre au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions les membres du personnel chargés des missions visées au § 1^{er}.

§ 3. Après les transferts visés aux §§ 1^{er} et 2, le Fonds est supprimé et le Roi apporte les modifications qui s'imposent aux dispositions de l'article 6bis de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux ».

Art. 10

A l'article 13, § 1^{er} de la loi, les mots « dans le cadre de l'exécution des mesures arrêtées par l'autorité nationale » sont supprimés.

Art. 11

Un article 15bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 15bis. — § 1^{er}. Les arrêtés royaux visés à l'article 15, § 1^{er}, règlent également le transfert aux Régions ou à l'Office régional bruxellois de l'Emploi, des membres du personnel affectés à l'Office national de l'Emploi et recrutés dans le cadre créé par l'article 212 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980. Le transfert s'effectue proportionnellement à l'ampleur des tâches transférées aux Régions par la loi spéciale.

§ 2. Les §§ 2 à 4 de l'article 15 sont applicables au personnel transféré en exécution du § 1^{er}. »

CHAPITRE II

Suppression de certains organismes publics

Section 1^{er}

Le Fonds des Routes

Art. 12

§ 1^{er}. Le Fonds des Routes est supprimé à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi lui est applicable.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, et en vue de la suppression de l'organisme visé au paragraphe 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, sa dissolution et notamment le transfert à la Région flamande, à la Région wallonne

Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, goederen, rechten en verplichtingen van het Fonds.

§ 3. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Fonds die niet worden overgedragen aan de Gewesten overeenkomstig § 2, overgedragen aan de Staat bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

§ 4. De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden die met de gewestelijke aangelegenheden belast zijn.

Artikel 2, § 3, van de wet is van toepassing op dit personeel.

§ 5. De in §§ 1 tot 4 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

§ 6. De Koning draagt het personeel dat niet op grond van § 4 werd overgedragen, bij in Ministerraad overlegde besluiten, over naar andere diensten of instellingen van de Staat. Hij regelt ook, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten van de overdracht van dit personeel.

§ 7. Het Fonds is gemachtigd om de afsluiting van de jaarrekeningen 1988 te doen, in overeenstemming met de imputatieregels die voortvloeien uit het bepaalde in artikel 61 van de bijzondere financieringswet.

Afdeling 2

De Naamloze vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel

Art. 13

§ 1. De Naamloze vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra de Maatschappij is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid, van de wet erop van toepassing.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de instelling bedoeld in § 1, regelt de Koning de ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht aan het Vlaamse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, de personeelsleden, de goederen, de rechten en de verplichtingen van de instelling.

De bepalingen van de artikelen 49 en 49bis van de statuten van de Maatschappij zijn niet van toepassing op de huidige ontbinding.

§ 3. Artikel 2, § 3, van de wet is van toepassing op het personeel van de instelling bedoeld in § 1.

§ 4. De in §§ 1 tot 3 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, biens, droits et obligations du Fonds.

§ 3. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions, les biens, droits et obligations du Fonds qui n'ont pas été transférés aux Régions en vertu du § 2 sont transférés à l'Etat par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

§ 4. Le Roi règle de la même manière, le transfert des membres du personnel chargés des matières régionales.

L'article 2, § 3 de la loi est applicable à ce personnel.

§ 5. Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} à 4 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

§ 6. Le Roi transfère le personnel non transféré en vertu du § 4, vers d'autres services ou organismes de l'Etat, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres. Il règle également les modalités de transfert de ce personnel, après concertation avec les organisations représentatives du personnel.

§ 7. Le Fonds est autorisé à clôturer ses comptes pour l'année 1988, conformément aux règles d'imputations résultant des dispositions de l'article 61 de la loi spéciale de financement.

Section 2

La Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles

Art. 13

§ 1^{er}. La Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles est supprimée à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi lui est applicable.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement et en vue de la suppression de l'organisme visé au § 1^{er}, le Roi règle sa dissolution et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'organisme.

Les dispositions reprises aux articles 49 et 49bis des statuts de la Société ne s'appliquent pas à la présente dissolution.

§ 3. L'article 2, § 3, de la loi est applicable au personnel de l'organisme visé au § 1^{er}.

§ 4. Les arrêtés royaux visés au §§ 1^{er} à 3 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

Afdeling 3

Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven

Art. 14

§ 1. Het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra het Instituut is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid, van de wet erop van toepassing.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, na advies van de betrokken Executieve, de overdracht aan het Waalse Gewest van de taken, de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut.

Artikel 2, § 3, van de wet is van toepassing op dit personeel.

Afdeling 4

Het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid

Art. 15

§ 1. Het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra het Comité is afgeschaft, worden opgeheven :

— artikel 13 van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren;

— het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor planning en controle van de staalbekkencomités vervangen door het koninklijk besluit van 31 maart 1984 betreffende het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid.

2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de in § 1 vermelde instelling regelt de Koning de ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht van de personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen van de instelling aan het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 3. In de in § 2 bedoelde koninklijke besluiten worden, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden en de maatregelen voor het waarborgen van hun rechten vastgesteld, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid, van de bijzondere wet.

§ 4. De koninklijke besluiten bedoeld in §§ 2 en 3 worden in Ministerraad overlegd, na advies van de betrokken Executieven.

Section 3

Institut national des industries extractives

Art. 14

§ 1^{er}. L'Institut national des industries extractives est supprimé à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi lui est applicable.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres après avis de l'Exécutif concerné, la dissolution de l'organisme visé au § 1^{er} et notamment le transfert à la Région wallonne, des missions, des membres du personnel, des biens, droits et obligations de l'Institut.

L'article 2, § 3, de la loi est applicable à ce personnel.

Section 4

Le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie

Art. 15

§ 1^{er}. Le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie est supprimé à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, sont abrogés :

— l'article 13 de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux;

— l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités de bassin sidérurgique tel que remplacé par l'arrêté royal du 31 mars 1984 relatif au Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement et en vue de la suppression de l'institution visée au § 1^{er}, le Roi règle la dissolution et toutes les questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région wallonne et à la Région flamande, chacune pour ce qui la concerne, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'institution.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} alinéas, de la loi spéciale.

§ 4. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 3 sont délibérés en Conseil des Ministres, après avis des Exécutifs concernés.

Afdeling 5

*Het Economisch en Sociaal Instituut
voor de Middenstand*

Art. 16

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken toevertrouwd aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 september 1965 houdende coördinatie van de wetten betreffende het Instituut, inzake het kunstambacht overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap, ieder wat haar betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap, ieder wat haar betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elke Gemeenschap overgedragen taken.

§ 3. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken toevertrouwd aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 september 1965 houdende de coördinatie van de wetten betreffende het Instituut, inzake de bijstand voor kleine en middelgrote ondernemingen en de vorming van de ondernemingsadviseurs overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 4. Binnen de grenzen vastgesteld in § 3, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 5. In de koninklijke besluiten bedoeld in §§ 2 en 4 worden, na overleg met de representatieve vakorganisatie van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden de nodige maatregelen bepaald om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid van de bijzondere wet.

§ 6. De in § 2, 4 en 5 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

§ 7. Het personeel, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Instituut die niet worden overgedragen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten overeenkomstig §§ 2 en 4 worden overgedragen aan het Ministerie van Middenstand of aan de Hoge Raad voor de Middenstand bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

De statutaire personeelsleden die eventueel worden overgedragen aan de Hoge Raad voor de Middenstand, vallen onder de toepassing van het administratief en geldelijk statuut dat toepasselijk is op het personeel van deze Raad.

De statutaire personeelsleden die worden overgedragen aan het Ministerie van Middenstand, kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, in een afzonder-

Section 5

*L'Institut économique et
social des Classes moyennes*

Art. 16

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à l'Institut économique et social des Classes moyennes par l'article 3 de l'arrêté royal du 10 septembre 1965 portant coordination des lois relatives à l'Institut, concernant les métiers d'art, sont transférées à la Communauté française et à la Communauté flamande, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de l'Institut à la Communauté française et à la Communauté flamande, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Communauté.

§ 3. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à l'Institut économique et social des Classes moyennes par l'article 3 de l'arrêté royal du 10 septembre 1965 portant coordination des lois relatives à l'Institut, concernant l'assistance aux petites et moyennes entreprises et la formation des conseillers d'entreprise, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 4. Dans les limites fixées au § 3, le Roi règle, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de l'Institut à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 5. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 4 déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} alinéas de la loi spéciale.

§ 6. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2, 4 et 5 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

§ 7. Le personnel, les biens, droits et obligations de l'Institut qui n'ont pas été transférés aux Communautés et aux Régions en vertu des §§ 2 et 4 sont transférés au Ministère des Classes moyennes ou au Conseil supérieur des Classes moyennes par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Les membres du personnel statutaire éventuellement transférés au Conseil supérieur des Classes moyennes sont soumis au statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel dudit Conseil.

Les membres du personnel statutaire qui sont transférés au Ministère des Classes moyennes, peuvent être maintenus par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres,

lijke personeelsformatie met een afsluiting ten opzichte van de andere personeelsleden van het departement worden behouden.

Het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van het departement is op hen van toepassing.

§ 8. Wanneer de in de vorige §§ bedoelde overdrachten plaats hebben gehad, wordt het Instituut afgeschaft en worden de wetten betreffende het Instituut gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 10 september 1965 opgeheven.

De vermelding ervan in de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, vervalt.

HOOFDSTUK III

Herstructurering van sommige openbare instellingen

Afdeling 1

De Regie der Luchtwegen

Art. 17

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan de Regie der Luchtwegen, bij artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen, overgedragen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest, ieder wat hen betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, en na advies van de betrokken Executieven, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de Regie aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest, ieder wat hen betreft.

Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden.

§ 3. Artikel 2, § 3, van de wet is van toepassing op het overgedragen personeel.

Afdeling 2

De Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel

Art. 18

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken toevertrouwd aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel bij de wet van 16 juli 1948, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hen betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de Dienst aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem

dans une entité organiquement distincte avec barrière de cadre à l'égard des autres agents du département. Ils sont soumis au statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel du département.

§ 8. Lorsque les transferts visés aux §§ précédents ont été effectués, l'Institut est supprimé et les lois relatives à l'Institut coordonnées par l'arrêté royal du 10 septembre 1965, sont abrogées.

Sa mention au sein des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, est supprimée.

CHAPITRE III

Restructuration de certains organismes publics

Section 1^{re}

La Régie des Voies aériennes

Art. 17

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à la Régie des Voies aériennes par l'article 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie sont transférées à la Région flamande et à la Région wallonne, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et après avis des Exécutifs concernés, le transfert des biens, droits et obligations de la Régie à la Région flamande et à la Région wallonne, chacune pour ce qui la concerne.

Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

Le Roi règle de la même manière, le transfert des membres du personnel.

§ 3. L'article 2, § 3, de la loi est applicable au personnel transféré.

Section 2

L'Office belge du Commerce extérieur

Art. 18

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à l'Office belge du Commerce extérieur par la loi du 16 juillet 1948, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres le transfert des biens, droits et obligations de l'Office à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent

betreft. Deze overdrachten zullen geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 3. De koninklijke besluiten bedoeld in § 2 regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden.

Zij bepalen, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. De in §§ 2 en 3 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

Afdeling 3

Het Planbureau

Art. 19

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken toevertrouwd aan het Planbureau bij artikel 6 van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van het Planbureau aan het Vlaams Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hen betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden.

§ 3. Het artikel 2, § 3 van de wet is van toepassing op het administratief en meesterspersoneel dat wordt overgedragen ter uitvoering van § 2.

§ 4. Voor de leden van het Planbureau benoemd bij de respectievelijke regionale secties van de regionale directie van het Planbureau die worden overgedragen in uitvoering van § 2, worden in de in deze paragraaf bedoelde koninklijke besluiten, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de nadere regelen bepaald van de overgang van de personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid van de bijzondere wet.

§ 5. De in §§ 2 en 4 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

Afdeling 4

De Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren

Art. 20

§ 1. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 17 september 1982 betreffende

proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 règlent également le transfert des membres du personnel.

Ils déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} alinéas de la loi spéciale.

§ 4. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 3 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

Section 3

Le Bureau du plan

Art. 19

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues au Bureau du Plan par l'article 6 de la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des biens, droits et obligations du Bureau du Plan à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

Le Roi règle de la même manière le transfert des membres du personnel.

§ 3. L'article 2, § 3 de la loi est applicable au personnel administratif et de maîtrise transféré en application du § 2.

§ 4. Pour les membres du Bureau du Plan nommés auprès des sections régionales respectives de la direction régionale du Bureau du Plan qui sont transférés en application du § 2, les arrêtés royaux visés dans ce paragraphe déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} alinéa de la loi spéciale.

§ 5. Les arrêtés royaux visés au §§ 2 et 4 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

Section 4

La Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux

Art. 20

§ 1. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux par l'article 2 de l'arrêté royal du 17 septembre 1982 relatif à sa constitution, sont transférées à la Région

haar oprichting, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning de overdracht van een deel van de personeelsleden van de Maatschappij aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 3. — De koninklijke besluiten bedoeld in § 2 bepalen eveneens, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van de personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. — De koninklijke besluiten bedoeld in §§ 1 tot 3 worden in Ministerraad overlegd na advies van de betrokken Executieven.

CHAPITRE IV

Herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut

Afdeling 1

Het Studiecentrum voor Kernenergie

Art. 21

§ 1^{er}. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken uitgeoefend door het Studiecentrum voor Kernenergie — afgekort in « Centrum » —, overgedragen aan het Vlaamse Gewest.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen, van het Centrum aan het Vlaamse Gewest.

§ 3. — De Koning regelt op dezelfde wijze en na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede, derde en vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. — Vanaf de volledige uitvoering van §§ 1 tot 3 wordt de overeenkomst van 1 februari 1963 tussen de Minister van Economische Zaken en het Centrum vervangen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, dat de voorwaarden bepaalt inzake subsidiëring van het Centrum.

Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de statuten van het Centrum aanpassen.

§ 5. — Tot de volledige uitvoering van de §§ 1 tot 4 kunnen de middelen van het Centrum toegewezen door de Staat voor elk begrotingsjaar 1990 en voor elk volgend begrotingsjaar het totaal nominaal bedrag van de voor het begrotingsjaar 1989 toegewezen middelen aan het Centrum, niet overschrijden.

Voor de toepassing van deze paragraaf moet onder « middelen » worden verstaan het totaal van de financiële of

wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. — Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle le transfert d'une partie des membres du personnel de la Société à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 3. — Les arrêtés royaux visés au § 2 déterminent également après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ième}, 3^{ième} et 4^{ième} alinéas de la loi spéciale.

§ 4. — Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} à 3 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

CHAPITRE IV

Restructuration de certains établissements d'utilité publique

Section 1^{ère}

Le Centre d'étude de l'énergie nucléaire

Art. 21

§ 1^{er}. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions exercées par le Centre d'étude de l'énergie nucléaire — ci-après appelé « Centre » — sont transférées à la Région flamande.

§ 2. — Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avis de l'Exécutif flamand, le transfert des membres du personnel, des biens, droits et obligations du Centre à la Région flamande.

§ 3. — Le Roi règle de la même manière et après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités applicables au transfert des membres du personnel afin de préserver les droits du personnel et ce, dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ième}, 3^{ième} et 4^{ième} alinéas, de la loi spéciale.

§ 4. — Dès l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 3, la convention du 1^{er} février 1963 entre le Ministre des Affaires économiques et le Centre est remplacée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qui fixe les conditions auxquelles le Centre peut être subventionné.

Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi peut adapter les statuts du Centre par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5. — Jusqu'à l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 4, les ressources du Centre accordées par l'Etat ne peuvent, pour l'exercice budgétaire de l'année 1990 et pour chaque exercice qui suit, dépasser le montant total, en valeur nominale, des ressources qu'il a accordées au Centre pour l'exercice budgétaire de l'année 1989.

Pour l'application du présent paragraphe, il y a lieu d'entendre par « ressources » le total des ressources finan-

andere middelen van gelijk welke aard die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Staat worden gestort en die overeenstemmen met het soort uitgaven verricht door het Centrum op 1 januari 1989.

Afdeling 2

Het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen

Art. 22

§ 1. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken uitgeoefend door het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen — afgekort in « Instituut » —, overgedragen aan het Waalse Gewest.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Waalse Gewestexecutieve, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen van het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen aan het Waalse Gewest.

§ 3. — De Koning regelt op dezelfde wijze en na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, 2^e, 3^e en 4^e lid van de bijzondere wet.

§ 4. — Vanaf de volledige uitvoering van §§ 1 tot 3 wordt de overeenkomst van 28 juli 1980 tussen de Minister van Economische Zaken en het Instituut vervangen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, dat de voorwaarden bepaalt inzake subsidiëring van het Instituut. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1 kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de statuten van het Instituut aanpassen.

§ 5. — Tot de volledige uitvoering van de §§ 1 tot 4 kunnen de middelen van het Instituut toegewezen door de Staat voor het begrotingsjaar 1990 en voor elk volgend begrotingsjaar het totaal nominaal bedrag van de voor het begrotingsjaar 1989 toegewezen middelen aan het Instituut, niet overschrijden.

Voor de toepassing van deze paragraaf moet onder « middelen » worden verstaan het totaal van de financiële of andere middelen van gelijk welke aard die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Staat worden gestort en die overeenstemmen met het soort uitgaven verricht door het Instituut op 1 januari 1989.

TITEL III

Algemene en slotbepalingen

Art. 23

De overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de instellingen die met toepassing van deze wet moeten worden onthonden of geherstructureerd, wordt geregeld overeenkomstig de bijzondere financieringswet, meer bepaald artikel 61, § 3.

Section 2

L'Institut national des Radio-Éléments

Art. 22

§ 1^{er}. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions exercées par l'Institut national des Radio-Éléments — ci-après appelé « Institut » — sont transférées à la Région wallonne.

§ 2. — Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avis de l'Exécutif régional wallon, le transfert des membres du personnel, des biens, droits et obligations de l'Institut à la Région wallonne.

§ 3. — Le Roi règle de la même manière et après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités applicables au transfert des membres du personnel afin de préserver les droits du personnel et ce, dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} alinéas, de la loi spéciale.

§ 4. — Dès l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 3, la convention du 28 juillet 1980 entre le Ministre des Affaires économiques et l'Institut est remplacée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qui fixe les conditions auxquelles l'Institut peut être subventionné. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi peut adapter les statuts de l'Institut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5. — Jusqu'à l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 4, les ressources de l'Institut accordées par l'Etat ne peuvent, pour l'exercice budgétaire de l'année 1990 et pour chaque exercice qui suit, dépasser le montant total, en valeur nominale, des ressources qu'il a accordées à l'Institut pour l'exercice budgétaire de l'année 1989.

Pour l'application du présent paragraphe, il y a lieu d'entendre par « ressources » le total des ressources financières ou de toute autre nature, versées directement ou indirectement par l'Etat et qui correspondent au type de dépenses effectuées par l'Institut au 1^{er} janvier 1989.

TITRE III

Dispositions générales et finales

Art. 23

Le transfert des biens, droits et obligations des organismes supprimés ou restructurés en application de la présente loi, est réglé conformément à la loi spéciale de financement, notamment son article 61, § 3.

Art. 24

Artikel 17 van de wet is van overeenkomstige toepassing op de instellingen bedoeld in hoofdstukken II en III van titel II.

Art. 25

De Koning kan de wetten die door deze wet worden gewijzigd, coördineren met de bepalingen die deze op het tijdstip van de coördinatie uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd mochten hebben.

Daartoe kan Hij :

- 1) de volgorde, de nummering van te coördineren bepalingen en in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;
- 2) de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen;

3) zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen teneinde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen;

4) het opschrift van de coördinatie bepalen.

Bovendien kan de Koning de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, naar de vorm aanpassen.

Art. 26

§ 1. De artikelen 1, 2, 12, § 6 en 23 treden in werking op 1 januari 1989.

§ 2. In afwijking van artikel 20 van de wet, treden de artikelen 5, 6, § 2, 7, § 2, 8, § 2, 9, 10 en 11 in werking op de dag waarop de wet in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

§ 3. De artikelen 12, §§ 2 tot 5, 13, §§ 2 tot 4, 14, § 2, 15, §§ 2 tot 4, 16 tot 20, 21, §§ 3 en 5, 22, §§ 3 en 5 en 24 tot 26 treden in werking de dag waarop de wet in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt.

§ 4. De artikelen 21, §§ 1, 2 en 4 en 22, §§ 1, 2 en 4 en de bedoelde besluiten treden in werking op een zelfde datum die bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld wordt.

Art. 24

L'article 17 de la loi est applicable aux organismes visés aux chapitres II et III du Titre II, moyennant les adaptations nécessaires.

Art. 25

Le Roi peut coordonner les lois modifiées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

A cette fin, Il peut :

- 1) modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;
- 2) modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3) modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans les dispositions;

4) arrêter l'intitulé de la coordination.

Le Roi peut en outre adapter la présentation des références que font aux dispositions reprises dans la coordination d'autres dispositions qui n'y sont pas reprises.

Art. 26

§ 1^{er}. Les articles 1^{er}, 2, 12, § 6 et 23 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

§ 2. Par dérogation à l'article 20 de la loi, les articles 5, 6, § 2, 7, § 2, 8, § 2, 9, 10 et 11 entrent en vigueur le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*.

§ 3. Les articles 12, §§ 2 à 5, 13, §§ 2 à 4, 14, § 2, 15, §§ 2 à 4, 16 à 20, 21, §§ 3 et 5, 22, §§ 3 et 5 et 24 à 26 entrent en vigueur le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*.

§ 4. Les articles 21, §§ 1^{er}, 2 et 4 et 22, §§ 1^{er}, 2 et 4 et les arrêtés y visés entrent en vigueur à une même date qui est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 10 oktober 1989 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende sommige openbare instellingen of instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten », heeft op 22 november 1989 het volgend advies gegeven :

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Artikel 1 zou ingedeeld moeten worden in 1°, 2° en 3°.

Punt 1° zou beter als volgt worden gesteld :

« 1° « bijzondere wet », de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 januari 1989; ».

Punt 3° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 3° « wet van 28 december 1984 », de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut ».

Deze opmerking brengt met zich dat die wijziging moet worden aangebracht in alle bepalingen van de ontworpen wet die op de wet van 28 december 1984 doelen.

Art. 3

De inleidende volzin van paragraaf 4 luidt aldus : « Artikel 1, in fine, van dezelfde wet dient voortaan als volgt te luiden ».

Deze zin is dubbelzinnig. Hij zou opgevat kunnen worden als een uitleggingsbepaling, terwijl het ontwerp het vervangen van artikel 1, tweede lid, van de wet van 28 december 1984 door twee nieuwe leden beoogt.

Van de andere kant is het nieuwe tweede lid van het ontworpen artikel 1 ten onrechte verbonden met de bepalingen die eraan voorafgaan. Dat lid zou veeleer thuishoren in artikel 5 van de wet van 28 december 1984, waarvan het een nieuwe paragraaf 4 zou vormen. De gemachtigde ambtenaar heeft daarmee zijn instemming betuigd.

Een tekst wordt voorgesteld onder artikel 7 van het ontwerp.

Artikel 3 behoort te worden ingedeeld in 1°, 2°, 3° en 4°, niet in paragrafen.

Het ontworpen artikel 3 zou beter als volgt worden gesteld :

« Art. 3. — In artikel 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° in het eerste lid wordt 1° aangevuld als volgt : « het Voorschottenfonds... »;

2° in het eerste lid wordt 2° aangevuld als volgt : « het Algemeen Fonds... »;

3° een als volgt luidend 3° wordt ingevoegd in het eerste lid : « 3° het Rijksinstituut voor grondmechanica »;

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 10 octobre 1989, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif à certains organismes publics ou d'utilité publique et autres services de l'Etat », a donné le 22 novembre 1989 l'avis suivant :

Dispositif

Article 1^{er}

L'article 1^{er} devrait être divisé en 1°, 2° et 3°.

Le 1° serait mieux rédigé comme suit :

« 1° « loi spéciale », la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989; ».

Le 3° serait mieux rédigé comme suit :

« 3° « loi du 28 décembre 1984 », la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public ».

Cette observation implique que cette modification soit apportée à toutes les dispositions de la loi en projet qui visent la loi du 28 décembre 1984.

Art. 3

La phrase liminaire du paragraphe 4 est rédigée dans les termes suivants : « L'article 1^{er}, in fine, de la même loi doit être lu désormais comme suit ».

Cette phrase est ambiguë. Elle pourrait être comprise comme s'il s'agissait d'une disposition interprétative, alors que le projet entend remplacer l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1984 par deux nouveaux alinéas.

D'autre part, le deuxième alinéa nouveau de l'article 1^{er} en projet est relié à tort aux dispositions qui le précèdent. Cet alinéa serait mieux à sa place dans l'article 5 de la loi du 28 décembre 1984 dont il formerait un paragraphe 4 nouveau. Sur ce point, le fonctionnaire délégué a marqué son accord.

Un texte sera proposé sous l'article 7 du projet.

L'article 3 doit être divisé en 1°, 2°, 3° et 4° et non pas en paragraphes.

L'article 3 en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 3. — A l'article 1^{er} de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1° à l'alinéa 1^{er}, le 1° est complété comme suit : « Le Fonds d'avance... »;

2° à l'alinéa 1^{er}, le 2° est complété comme suit : « Le Fonds général... »;

3° un 3°, rédigé comme suit, est inséré dans l'alinéa 1^{er} : « 3° l'Institut géotechnique de l'Etat »;

4° het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :
 « Zodra ze zijn afgeschaft worden de wetten waarbij ze zijn opgericht opgeheven, de wetten van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden en van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het onderwijs uitgezonderd, en vervallen de vermeldingen ervan in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ».

Art. 4

Tweede lid.

Volgens de uitleg die aan de afdeling wetgeving is verstrekt worden de regels omtrent die Fondsen gehandhaafd.

Deswege moet de zin « De verwijzingen ernaar in de wet waarbij zij werden opgericht, worden opgeheven » vervallen.

Art. 5

Het zou beter zijn artikel 5 als volgt te stellen :

« Art. 5. — In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° in paragraaf 1 wordt een als volgt luidende onderverdeling *2bis* ingevoegd : « *2bis*. De overdracht aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder Gewest wat zijn aangelegenheden betreft,... »;

2° in paragraaf 3 wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid : « De overgang van het personeel geschiedt met inachtneming van de regels als bepaald in het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van... » ».

Art. 6

Het zou beter zijn artikel 6 als volgt te redigeren :

« Art. 6. — In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning draagt, bij in ministerraad overlegde besluiten, aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de taken van het Rijksfonds voor de Sociale Reclassering van mindervaliden over voor wie de Gemeenschappen niet bevoegd zijn in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest »;

2° het artikel wordt aangevuld met een als volgt luidende paragraaf 3 : « § 3. De in de §§ 1 en 2 bedoelde koninklijk besluiten... » ».

Art. 7

Het zou beter zijn artikel 7 als volgt te redigeren :

« Art. 7. — In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen door het volgende lid : « De Koning draagt... »;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

4° l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant : « Dès leur suppression... » ».

Art. 4

Alinéa 2.

Suivant les explications fournies à la section de législation, les règles relatives à ces Fonds sont maintenues.

Dès lors, la phrase « Leurs références dans la loi qui les a créées sont abrogées » doit être supprimée.

Art. 5

L'article 5 serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 5. — A l'article 2 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1° au paragraphe 1^{er}, une subdivision *2bis*, rédigée comme suit, est insérée : « *2bis*. Le transfert... »;

2° au paragraphe 3, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant : « Le transfert du personnel a lieu dans le respect des règles fixées... » ».

Art. 6

L'article 6 serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 6. — A l'article 4 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Par arrêtés délibérés en conseil des ministres, le Roi transfère à la Commission communautaire commune les tâches du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'égard desquels les Communautés ne sont pas compétentes dans la Région de Bruxelles-Capitale »;

2° l'article est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit : « § 3. Les arrêtés royaux... » ».

Art. 7

L'article 7 serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 7. — A l'article 5 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant : « Le Roi transfère... »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. De Koning bepaalt, bij een in ministerraad overlegd besluit, de regels omtrent de vaststelling, de inning, de bestemming en de verdeling van de ontvangsten als bedoeld zijn in artikel 24, § 1, 1°, 2°, 3°, 4° en 5° van de in § 1 genoemde wet van 16 april 1963 ten einde die ontvangsten ter beschikking te stellen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering »;

3° het artikel wordt aangevuld met een aldus luidende paragraaf 4 :

« § 4. De Koning kan, bij een in ministerraad overlegd besluit, de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering » ».

Art. 8

Artikel 8 van de wet van 28 december 1984 grijpt terug naar de « taken die door artikel 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° en 8° van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen werden opgedragen aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen ».

Het is geraden artikel 6bis, § 2, 3°, van de wet van 23 december 1963 niet meer te citeren, aangezien dat punt 3° is opgeheven bij artikel 10, B, van de wet van 28 december 1984.

Daar komt nog bij dat de wet van 23 december 1963 en de bepalingen die deze wet hebben gewijzigd, op 7 augustus 1987 gecoördineerd zijn, welke coördinatie op 7 oktober 1987 in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Voortaan behoort aan die gecoördineerde tekst te worden gerefereerd, in het bijzonder aan de artikelen 49, 52, 53, 54, 55, 56 en 57.

Het kan niet worden geloofwaardig dat de verwijzing in artikel 8 en in het ontworpen artikel 8bis van de wet van 28 december 1984 naar bepalingen die verschillend lijken, maar in de grond dezelfde zijn, problemen zou kunnen doen rijzen.

Aangeraden wordt artikel 8 van de wet te wijzigen, zodat datgene wordt vermeden wat slechts een schijnbare discrepantie is.

Artikel 8 zou ingedeeld moeten worden in drie artikelen (die de artikelen 8, 9 en 10 zouden worden).

Artikel 8 zou als volgt worden gesteld :

« Art. 8. — Het opschrift van... (voorts zoals in het ontwerp) ».

Artikel 9 zou als volgt worden gesteld :

Art. 9. — In artikel 8, § 1, van dezelfde wet, worden de woorden « door artikel 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° en 8° van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen », vervangen door de woorden « door de artikelen 49 en 52 tot 57 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 » ».

Artikel 10 zou als volgt worden gesteld :

« Art. 10. — Een als volgt luidend artikel 8bis wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 8bis. — § 1. Binnen de grenzen aangegeven door de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en door de bijzondere financieringswet, draagt de Koning de taken die aan het Fonds zijn opgedragen door de artikelen 49 en 52 tot 57 van de op

« § 2. Le Roi fixe... »;

3° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des ministres, modifier la loi du 16 avril 1963, en vue d'harmoniser les avantages visés au présent article avec les dispositions correspondantes en vigueur dans le cadre de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité » ».

Art. 8

L'article 8 de la loi du 28 décembre 1984 se réfère aux « missions dévolues au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales par l'article 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8° de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux ».

Il convient de ne plus citer l'article 6bis, § 2, 3°, de la loi du 23 décembre 1963, ce point 3° ayant été abrogé par l'article 10, B, de la loi du 28 décembre 1984.

De plus, la loi du 23 décembre 1963 et les dispositions qui l'ont modifiée ont fait l'objet d'une coordination datée du 7 août 1987 et publiée au Moniteur belge du 7 octobre 1987.

C'est désormais à ce texte coordonné qu'il convient de faire référence en particulier aux articles 49, 52, 53, 54, 55, 56 et 57.

Il ne peut être nié que la référence faite dans l'article 8 et dans l'article 8bis en projet de la loi du 28 décembre 1984 à des dispositions qui paraissent différentes, mais qui sont fondamentalement les mêmes, pourrait poser des problèmes.

Pour éviter ce qui n'est qu'une discordance apparente, il se recommande de modifier l'article 8 de la loi.

Il conviendrait de diviser cet article en trois articles (qui deviendraient les articles 8, 9 et 10).

L'article 8 serait rédigé comme suit :

« Art. 8. L'intitulé... (la suite comme au projet) ».

L'article 9 serait rédigé comme suit :

« Art. 9. A l'article 8, § 1^{er}, de la même loi, les mots « par l'article 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8°, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux » sont remplacés par les mots « par les articles 49 et 52 à 57 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 » ».

L'article 10 serait rédigé comme suit :

« Art. 10. — Un article 8bis, rédigé comme suit est inséré dans la même loi :

« Art. 8bis. § 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et par la loi spéciale de financement, le Roi transfère à la Commission communautaire commune les missions dévolues au Fonds par les articles 49 et 52 à 57 de la loi sur les

7 augustus 1987 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen, overaan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met uitzondering van de liquidatie, de ordonnancering en de betaling betreffende de vóór 1 januari 1989 toegestane subsidies en van de waarborgen voor de tegemoetkomingen in de financiële lasten en de rentevoeten van de leningen die vóór 1 januari 1989 zijn aangegaan » ».

Paragraaf 2 en paragraaf 3 van het ontworpen artikel 8bis blijven gehandhaafd in de tekst van het ontworpen artikel 8bis.

Art. 9 (dat artikel 11 wordt)

Het is niet aangewezen om te verwijzen naar « de bepalingen van artikel 6bis van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen », om twee redenen. De eerste is dat het in de rechtsorde die het resultaat is van de coördinatie van 7 augustus 1987, de artikelen 48 tot 67 zijn die over het Fonds handelen. De tweede reden is dat de wijzigingen die de Koning zou mogen aanbrengen in de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, niet enkel op de artikelen 48 tot 67 betrekking moeten hebben, maar eventueel ook op het plan van de gecoördineerde wet.

Bijgevolg moet artikel 9 als volgt worden geredigeerd :

« Art. 11. — Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. — § 1. De Koning...

§ 2. De in § 1 bedoelde koninklijke besluiten...

§ 3. Na de in §§ 1 en 2 bedoelde overdrachten...

De Koning kan de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wijzigen om rekening te houden met de in § 1 bepaalde overdrachten » ».

Art. 11 (dat artikel 13 wordt)

Artikel 15bis, § 1, ingevoegd bij artikel 11 van het ontwerp, dat artikel 13 wordt, bepaalt in fine : « Deze overdracht geschiedt in verhouding tot de omvang van de taken die naar de Gewesten worden overgedragen door de bijzondere wet ».

Het zou nodig zijn om de maatstaven voor het verdelen van het overgedragen personeel over de drie Gewesten nader te bepalen in de tekst van de ontworpen wet (zie in dat verband de algemene opmerking over de artikelen 18 tot 20 van het ontwerp).

Terwijl in titel II, hoofdstuk I, van de ontworpen wet wordt gewerkt met bepalingen tot wijziging van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, staan in hoofdstuk II en volgende zelfstandige bepalingen die op sommige punten evenwel verwijzen naar de bepalingen van de wet van 28 december 1984.

Het zou dan ook logischer zijn het geheel van artikel 12 en volgende in de bovengenoemde wet op te nemen en er afzonderlijke hoofdstukken van te maken.

Als dat voorstel wordt aangenomen, dient de tekst van artikel 12 en volgende, inzonderheid de bepalingen die verwijzen naar de wet van 1984, waarvan sommige overbodig zullen worden, eraan te worden aangepast.

hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, à l'exception... (la suite comme au projet) » ».

Le paragraphe 2 et le paragraphe 3 de l'article 8bis en projet, sont maintenus dans le texte de l'article 8bis en projet.

Art. 9 (qui devient l'article 11)

Il ne convient pas de se référer « aux dispositions de l'article 6bis de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux », pour deux raisons. La première que, dans l'ordre juridique de la coordination du 7 août 1987, ce sont les articles 48 à 67 qui concernent le Fonds. La seconde est que les modifications que le Roi serait habilité à apporter à la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, ne doivent pas concerner les seuls articles 48 à 67, mais éventuellement le plan de la loi coordonnée.

Dès lors, l'article 9 doit être rédigé comme suit :

« Art. 11. — L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. — § 1^{er}. Le Roi ...

§ 2. Les arrêtés royaux...

§ 3. Après les transferts...

Le Roi peut modifier la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour tenir compte des transferts prévus au paragraphe 1^{er} » ».

Art. 11 (qui devient l'article 13)

L'article 15bis, § 1^{er}, inséré par l'article 11 du projet, qui devient l'article 13, prévoit in fine que « Le transfert s'effectue proportionnellement à l'ampleur des tâches transférées aux Régions par la loi spéciale ».

Il faudrait que les critères de répartition du transfert du personnel entre les trois Régions soient davantage précisés dans le texte de la loi en projet (voyez, à ce sujet, l'observation générale sur les articles 18 à 20 du projet).

Alors que le titre II, chapitre I^{er}, de la loi en projet procède par dispositions modificatives de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, les chapitres II et suivants contiennent des dispositions autonomes qui, néanmoins, font référence, sur certains points, aux dispositions de la loi du 28 décembre 1984.

Il serait, dès lors, plus logique de reprendre l'ensemble des articles 12 et suivants dans la loi précitée en en faisant des chapitres distincts.

Si cette suggestion est suivie, il convient d'y adapter le texte des articles 12 et suivants, notamment les dispositions faisant référence à la loi de 1984, dont certaines deviendront inutiles.

Art. 15 (dat artikel 17 wordt)

Er is geen reden meer om te verwijzen naar het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal comité voor planning en controle van de staalnijverheid en van de staalbekkencomités, aangezien het koninklijk besluit volledig is vervangen door het koninklijk besluit van 31 maart 1984 betreffende het Nationaal comité voor planning en controle van de staalnijverheid.

Art. 16 (dat artikel 18 wordt)

Het coördinatiebesluit van 10 september 1965 mag niet worden verward met de eigenlijke gecoördineerde wetten zelf; het coördinatiebesluit heeft maar twee artikelen: het eerste vermeldt de bepalingen die in de coördinatie zijn opgenomen en het tweede bevat de uitvoeringsbepaling.

Paragraaf 1. Voor paragraaf 1 wordt volgende tekst voorgesteld:

« Art. 18. — § 1. Binnen de grenzen..., worden de taken in verband met de kunstambachten die bij artikel 3 van de op 10 september 1965 gecoördineerde wetten worden toevertrouwd aan het Economisch en sociaal instituut voor de middenstand, overgedragen... ».

Bij de paragrafen 2 en 4, voor zover ze handelen over de overdracht van het personeel, de goederen, de rechten en de verplichtingen in verhouding tot de overgedragen taken, is dezelfde opmerking te maken als bij de artikelen 18 tot 20 van de ontworpen wet.

Paragraaf 8. Paragraaf 8 bepaalt dat de vermelding van het Instituut « in de wetten betreffende de organisatie van de middenstand », gecoördineerd op 28 mei 1979, vervalt.

Artikel 5 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven vermeldt « het Economisch en sociaal instituut voor de middenstand ».

Voor het schrappen zou het instituut met zijn juiste benaming moeten worden vermeld.

De volgende tekst wordt voorgesteld voor paragraaf 8:

« § 8. Wanneer... de wetten betreffende het Economisch en sociaal instituut voor de middenstand, gecoördineerd op 10 september 1965, opgeheven.

De vermelding van het Economisch en sociaal instituut voor de middenstand in artikel 5 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en in artikel 20 van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, vervalt ».

Art. 16bis (dat artikel 17 wordt)

Paragraaf 1. De wet van 29 april 1929 tot verlening van financiële zelfstandigheid aan het handelskantoor en aan de drogerij van boszaden van de Staat te Groenendaal, is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 1929. Hoewel sommige bepalingen verouderd zijn, is de wet niet gewijzigd.

Het gebruik van het meervoud wijst er duidelijk genoeg op dat de genoemde wet een onderscheid maakt tussen het handelskantoor en de drogerij.

Artikel 16bis, § 1, zou dan ook beter als volgt worden geredigeerd:

« Art. 17. — § 1. Het handelskantoor en de drogerij van boszaden van de Staat worden afgeschaft... ».

Art. 15 (qui deviendrait l'article 17)

Il n'y a plus lieu de se référer à l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités du bassin sidérurgique, puisque cet arrêté royal a été remplacé entièrement par l'arrêté royal du 31 mars 1984 relatif au Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie.

Art. 16 (qui deviendrait l'article 18)

Il ne faut pas confondre avec les lois coordonnées proprement dites l'arrêté de coordination du 10 septembre 1965 qui ne comprend que deux articles: le premier mentionne les dispositions reprises dans la coordination et le second contient la formule exécutoire.

Paragraphe 1^{er}. Le texte suivant est proposé pour le paragraphe 1^{er}:

« Art. 18. — § 1^{er}. Dans les limites..., les missions dévolues, en ce qui concerne les métiers d'art, à l'Institut économique et social des classes moyennes par l'article 3 des lois coordonnées le 10 septembre 1965, sont transférées... ».

Les paragraphes 2 et 4, en ce qu'ils visent le transfert du personnel, des biens, des droits et des obligations proportionnellement aux missions transférées appellent la même remarque que celle qui est faite au sujet des articles 18 à 20 de la loi en projet.

Paragraphe 8. Le paragraphe 8 prévoit que la mention de l'Institut « au sein des lois relatives à l'organisation des classes moyennes » coordonnées le 28 mai 1979, est supprimée.

L'article 5 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie cite « l'Institut d'études économiques et sociales des classes moyennes ».

La suppression devrait avoir pour objet l'institut correctement dénommé.

Le texte suivant est proposé pour le paragraphe 8:

« § 8. Lorsque... les lois relatives à l'Institut économique et social des classes moyennes, coordonnées le 10 septembre 1965, sont abrogées.

La mention de l'Institut d'études économiques et sociales des classes moyennes dans l'article 5 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et dans l'article 20 des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, est supprimée ».

Art. 16bis (devenant l'article 17)

Paragraphe 1^{er}. La loi du 29 avril 1929 accordant l'autonomie financière au comptoir et à la sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendaal, a été publiée au *Moniteur belge* du 8 mai 1929. Malgré le caractère suranné de certaines dispositions, elle n'a pas été modifiée.

Ladite loi distingue — l'emploi du pluriel le manifeste assez — le comptoir commercial et la sécherie.

L'article 16bis, § 1^{er}, serait dès lors mieux rédigé comme suit:

« Art. 17. — § 1^{er}. Le comptoir commercial et la sécherie de graines forestières de l'Etat sont supprimés... ».

Zodra het handelskantoor en de drogerij worden afgeschaft, wordt de wet van 29 april 1929 tot verlening van financiële zelfstandigheid aan het handelskantoor en aan de drogerij van boszaden van de Staat te Groenendaal, opgeheven ».

Art. 16ter (dat artikel 18 wordt)

Paragraaf 1, tweede lid. Volgens de ontworpen tekst zal hoofdstuk II van de wet van 2 juli 1927 waarbij rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de inrichtingen van hoger onderwijs en aan de stations voor landbouwkundige opzoeken die van de Staat afhangen, worden opgeheven. In feite bestaat dat hoofdstuk niet.

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat het tweede lid moet vervallen.

Paragraaf 3. In paragraaf 3 in fine dient te worden geschreven : « vermeld in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid ».

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 21, § 3, en 22, § 3.

Art. 18, 19 en 20

Zoals ze zijn geredigeerd verlenen de artikelen 18 tot 20 van het ontwerp de Koning een zeer ruime bevoegdheid voor het overdragen van de taken, goederen, rechten, verplichtingen en personeelsleden van de instellingen waarvan deze bepalingen de herstructurering beogen.

Immers, de bij de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vastgestelde grenzen zijn bijzonder vaag en zelfs onbestaande wat de Belgische Dienst voor de buitenlandse handel betreft. De verdelingsberekeningen die nodig zijn voor het uitvoeren van de ontworpen wet zijn eveneens onmogelijk te maken omdat de artikelen 18 en 20 geen duidelijke maatstaven vermelden om die verdelingen uit te voeren.

Op die manier kunnen de totale bedragen vastgesteld bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, niet als een geschikte basis dienen voor het ramen van de overdrachten die moeten worden gedaan.

De Regering heeft voor die overdrachten zeker precieze gegevens verstrekt bij het onderzoek, door de Wetgevende Kamers, van het ontwerp van bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten ⁽¹⁾.

Bij gebrek aan een uitdrukkelijke verwijzing naar die gegevens verleent de ontworpen wet aan de Koning een overdreven bevoegdheid om de geplande overdrachten en verdelingen uit te voeren.

Art. 26

Paragrafen 2 en 3. Er dient te worden geschreven : « ... de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt ».

⁽¹⁾ Gedr. St. Kamer n° 635/20-88/89.

Dès que le comptoir et la sécherie seront supprimés, la loi du 29 avril 1929 accordant l'autonomie financière au comptoir et à la sécherie de graines forestières de l'Etat, à Groenendaal sera abrogée ».

Art. 16ter (devenant l'article 18)

Paragraphe 1^{er}, alinéa 2. Le chapitre II de la loi du 2 juillet 1927 accordant la personnalité civile aux établissements d'enseignement supérieur et aux stations de recherches d'intérêt agricole relevant de l'Etat, suivant le texte en projet, sera abrogé. En réalité, ce chapitre n'existe pas.

De l'accord du fonctionnaire délégué, cet alinéa 2 doit être supprimé.

Paragraphe 3. Dans le paragraphe 3 in fine, il y a lieu d'écrire « visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 ».

La même remarque vaut pour les articles 21, § 3, et 22, § 3.

Art. 18, 19 et 20

Tels qu'ils sont rédigés, les articles 18 à 20 du projet confèrent une très large habilitation au Roi pour transférer les missions, biens, droits, obligations et membres du personnel des organismes que ces dispositions tendent à restructurer.

En effet, les limites fixées par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles sont particulièrement floues, voire inexistantes dans le cas de l'Office belge du commerce extérieur. Les calculs de répartition que requiert la mise en œuvre de la loi en projet sont également impossibles à réaliser, dans la mesure où les articles 17 à 19 ne retiennent pas de critères précis pour réaliser ces répartitions.

C'est ainsi que les montants globaux fixés par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions ne peuvent servir de base adéquate pour l'évaluation des transferts à effectuer.

Le Gouvernement a certes fourni des données précises quant à ces transferts lors de l'examen par les Chambres législatives du projet de loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions ⁽¹⁾.

A défaut de référence expresse à ces données, la loi en projet confère au Roi une habilitation excessive pour la réalisation des transferts et répartitions envisagés.

Art. 26

Paragraphe 2 et 3. Il y a lieu d'écrire : « ... le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge* ».

⁽¹⁾ Doc. Chambre n° 635/20-88/89.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS, *staatsraden*;

F. RIGAUX,
F. DELPEREE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *toegevoegd griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. FORTPIED, eerste auditeur.

De Griffier,
J. GIELISSEN

De Voorzitter,
J.-J. STRYCKMANS

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS, *conseillers d'Etat*;

F. RIGAUX,
F. DELPEREE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

J. GIELISSEN, *greffier assumé*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, premier auditeur.

Le Greffier,
J. GIELISSEN

Le Président,
J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en belast met de Herstructurering van het Ministerie van het Brusselse Gewest, van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, van Onze Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Buitenlandse Handel, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Pensioenen, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Openbaar Ambt, van Onze Staatssecretaris voor Energie, van Onze Staatssecretaris voor Middenstand, van Onze Staatssecretaris voor Landbouw, van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, van Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale » en belast met de Herstructurering van het Ministerie van het Brusselse Gewest, Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Onderwijs, Onze Minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Handel, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Openbaar Ambt, Onze Staatssecretaris voor Energie, Onze Staatssecretaris voor Middenstand, Onze Staatssecretaris voor Landbouw, Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid, Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken zijn belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et chargé de la Restructuration du Ministère de la Région bruxelloise, de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs », de Notre Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Commerce extérieur, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Pensions, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés, de Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère de l'Education nationale et chargé de la Restructuration du Ministère de la Région bruxelloise, Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, chargé de la Restructuration du « Ministerie van Onderwijs », Notre Ministre des Communications et des Réformes institutionnelles, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Commerce extérieur, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre des Pensions, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre de la Fonction publique, Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés, Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont le texte suit :

TITEL I

Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet, dient te worden verstaan onder

1) « bijzondere wet », de bijzondere wet van 8 augustus 1980 van institutionele hervormingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door de bijzondere wet van 16 januari 1989;

2) « bijzondere financieringswet », de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

3) « wet van 28 december 1984 », de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut.

TITEL II

Bepalingen betreffende de openbare instellingen tot overdracht aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten, en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

HOOFDSTUK I

Wijziging van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut

Art. 2

§ 1. Het opschrift van de wet van 28 december 1984 wordt vervangen door het volgend opschrift : « Wet tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten ».

§ 2. Het opschrift van hoofdstuk één van de wet van 28 december 1984 wordt vervangen door het volgend opschrift : « Hoofdstuk één : Afschaffing van sommige instellingen van openbaar nut, van sommige overheidsdiensten en oprichting van een instelling van openbaar nut voor de huisvesting in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest ».

Art. 3

In artikel 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1) in het eerste lid wordt 1° aangevuld als volgt : « het Voorschottenfonds voor schadeloosstelling voor schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater, de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen ; »

2) in het eerste lid wordt 2° aangevuld als volgt : « het Algemeen fonds voor de schoolgebouwen en het Nationaal waarborgfonds voor de schoolgebouwen ; »

TITRE I

*Disposition préliminaire*Article 1^{er}

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1) « loi spéciale », la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989;

2) « loi spéciale de financement », la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions ;

3) « loi du 28 décembre 1984 », la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public.

TITRE II

Dispositions relatives aux organismes publics à transférer aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune

CHAPITRE I^{er}

Modification de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public

Art. 2

§ 1^{er}. L'intitulé de la loi du 28 décembre 1984 est remplacé par l'intitulé suivant : « Loi portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public et autres services de l'Etat ».

§ 2. L'intitulé du chapitre premier de la loi du 28 décembre 1984 est remplacé par l'intitulé suivant : « Chapitre premier : Suppression de certains organismes d'intérêt public, de certains services de l'Etat, et création d'un organisme d'intérêt public pour le logement dans la Région de Bruxelles-Capitale ».

Art. 3

A l'article 1^{er} de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1) à l'alinéa 1^{er}, le 1° est complété comme suit : « le Fonds d'avance pour la réparation des dommages provoqués par les prises et les pompages d'eau souterraine, la Société nationale des Chemins de fer vicinaux ; »

2) à l'alinéa 1^{er}, le 2° est complété comme suit : « le Fonds général des bâtiments scolaires et le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires ; »

3) een als volgt luidend 3° wordt ingevoegd in het eerste lid : « 3° — het Rijksinstituut voor Grondmechanica »;

4) het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Vanaf hun afschaffing worden de wetten waarbij ze zijn opgericht opgeheven, de wetten van 16 april 1963 betreffende de Sociale Reclassering van de mindervaliden en van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het onderwijs uitgezonderd, en vervallen de vermeldingen ervan in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut ».

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 1bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — De volgende overheidsdiensten worden afgeschaft :

- het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen;
- het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen ».

Art. 5

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1) in paragraaf 1 wordt een als volgt luidende onderverdeling 2bis ingevoegd : « 2bis. De overdracht aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder Gewest wat zijn aangelegenheden betreft, van de taken, de personeelsleden, de goederen, de rechten en de verplichtingen van de instelling bedoeld in artikel 1, eerste lid, 3° »;

2) in paragraaf 3 wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid :

« De overgang van het personeel geschiedt met inachtneming van de regels als bepaald in het koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 88, § 2 van de bijzondere wet ».

Art. 6

In artikel 4 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling : « De Koning draagt, bij in Ministerraad overlegde besluiten, aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de taken van het Rijksfonds voor de Sociale Reclassering van mindervaliden over, voor wie de Gemeenschappen niet bevoegd zijn in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest »;

2° het artikel wordt aangevuld met een als volgt luidende paragraaf 3 :

3) un 3°, rédigé comme suit, est inséré dans l'alinéa 1^{er} : « 3° — l'Institut géotechnique de l'Etat »;

4) l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dès leur suppression, les lois qui les ont créés, à l'exception des lois du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés et du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, sont abrogées et leur mention dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, est supprimée ».

Art. 4

Un article 1^{er}bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 1^{er}bis — Sont supprimés les services de l'Etat suivants :

- le Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat;
- le Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux. »

Art. 5

A l'article 2 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

« 1) au paragraphe 1^{er}, une subdivision 2bis, rédigée comme suit, est insérée : « 2bis. — Le transfert à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'organisme visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° »;

2) au paragraphe 3, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le transfert du personnel a lieu dans le respect des règles fixées dans l'arrêté royal pris en exécution de l'article 88, § 2 de la loi spéciale ».

Art. 6

A l'article 4 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

« 1° le paragraphe 1^{er} est remplacé par la disposition suivante : « Par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le Roi transfère à la Commission communautaire commune, les tâches du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'égard desquelles les Communautés ne sont pas compétentes dans la Région de Bruxelles-capitale »;

2° l'article est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. De in de §§ 1 en 2 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van het Verenigd College ».

Art. 7

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

« 1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen door het volgende lid : « De Koning draagt, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de uitvoering van taken met betrekking tot de tussenkomst in de individuele verstrekkingen voor functionele revalidatie die door artikel 3, 2°, 3° en 4°, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden werden opgedragen aan het Rijksfonds voor de Sociale Reclassering van de mindervaliden met inbegrip van de daarbij horende reiskosten en de daarmee verband houdende rechten en verplichtingen, over aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering; »;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de regels omtrent de vaststelling, de inning, de bestemmingen de verdeling van de ontvangsten als bedoeld zijn in artikel 24, § 1, 1°, 2°, 3°, 4° en 5°, van de in § 1 genoemde wet van 16 april 1963 bedoelde ontvangsten, ten einde die ontvangsten ter beschikking te stellen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. »;

3° het artikel wordt aangevuld met een aldus luidende paragraaf 4 :

« § 4. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de wet van 16 april 1963 wijzigen ten einde de in dit artikel ingeschreven voordelen in overeenstemming te brengen met de overeenkomstige bepalingen die van kracht zijn in het kader van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

Art. 8

Het opschrift van hoofdstuk II van de wet wordt vervangen door hetgeen volgt :

— « Afschaffing van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen ».

Art. 9

In artikel 8, § 1, van dezelfde wet, worden de woorden « door artikel 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° en 8° van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen » vervangen door de woorden « door de artikelen 49 en 52 tot 57 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 ».

« § 3. Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} et 2 sont pris après avis du Collège réuni ».

Art. 7

A l'article 5 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

« 1° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant : « Le Roi transfère à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, l'exécution des tâches relatives à l'intervention dans les prestations individuelles de réadaptation fonctionnelle confiées au Fonds national de reclassement social des handicapés par l'article 3, 2°, 3° et 4°, de la loi du 16 avril 1963 relatif au reclassement social des handicapés, y compris le remboursement des frais de déplacement en relation avec ces prestations ainsi que les droits et obligations y afférents. »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les règles relatives à la fixation, la perception, l'affectation et la répartition des recettes visées à l'article 24, § 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 4° et 5° de la loi du 16 avril 1963 mentionnée au § 1^{er}, afin qu'elles soient mises à la disposition de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. »;

3° l'article est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit :

« § 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier la loi du 16 avril 1963, en vue d'harmoniser les avantages visés au présent article avec les dispositions correspondantes en vigueur dans le cadre de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ».

Art. 8

L'intitulé du chapitre II de la loi est remplacé par ce qui suit :

— « Suppression du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales ».

Art. 9

A l'article 8, § 1^{er}, de la même loi, les mots « par l'article 6bis, § 2, 1°, 3°, 4°, 5°, 7° et 8°, de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux » sont remplacés par les mots « par les articles 49 et 52 à 57 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 ».

Art. 10

Een als volgt luidend artikel 8*bis*, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 8*bis*. — § 1. Binnen de grenzen aangegeven door de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en door de bijzondere financieringswet, draagt de Koning de taken die aan het Fonds zijn opgedragen door de artikelen 49 en 52 tot 57 van de op 7 augustus 1987 gecoördineerde wet op de ziekenhuizen over aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, met uitzondering van de liquidatie, de ordonnancering en de betaling betreffende de vóór 1 januari 1989 toegestane subsidies en van de waarborgen voor de tegemoetkomingen in de financiële lasten en de rentevoeten van de leningen die vóór 1 januari 1989 zijn aangegaan ».

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten en na advies van het Verenigd College, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van het Fonds aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 3. De koninklijke besluiten bedoeld in § 2, regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden.

Artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op dit personeel ».

Art. 11

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. — § 1. De Koning draagt aan de Minister die voor Volksgezondheid bevoegd is, de taken over van het Fonds alsook de daarbij horende goederen, rechten en verplichtingen, die niet werden overgedragen aan de Gemeenschappen en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

§ 2. De in § 1 bedoelde koninklijke besluiten regelen daarenboven de overdracht van de personeelsleden die met de in § 1 vermelde taken zijn belast, aan de Minister die voor Volksgezondheid bevoegd is.

§ 3. Na de in §§ 1 en 2 bedoelde overdrachten wordt het Fonds afgeschaft. De Koning kan de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wijzigen om rekening te houden met de in § 1 bepaalde overdrachten ».

Art. 12

In artikel 12, § 1 van de wet, worden de woorden « in het kader van de uitvoering van de door de nationale overheid vastgestelde maatregelen » afgeschaft.

Art. 10

Un article 8*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 8*bis*. — § 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et par la loi spéciale de financement, le Roi transfère à la Commission communautaire commune les missions dévolues au Fonds par les articles 49 et 52 à 57 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, à l'exception de la liquidation, de l'ordonnancement et du paiement relatifs aux subsides consentis avant le 1^{er} janvier 1989 et des garanties octroyées aux interventions dans les charges financières et les taux d'intérêt des emprunts contractés avant le 1^{er} janvier 1989.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et après avis du Collège réuni, le transfert des biens, droits et obligations du Fonds à la Commission communautaire commune.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 règlent également le transfert des membres du personnel.

L'article 2, § 3 de la loi du 28 décembre 1984 est applicable à ce personnel ».

Art. 11

L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. — § 1^{er}. Le Roi transfère au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions les missions du Fonds ainsi que les biens, droits et obligations y afférents, qui n'ont pas été transférés aux Communautés et à la Commission communautaire commune.

§ 2. Les arrêtés royaux visés au § 1^{er} transfèrent en outre au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions les membres du personnel chargés des missions visées au § 1^{er}.

§ 3. Après les transferts visés aux §§ 1^{er} et 2, le Fonds est supprimé. Le Roi peut modifier la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour tenir compte des transferts prévus au paragraphe 1^{er} ».

Art. 12

A l'article 13, § 1^{er} de la même loi, les mots « dans le cadre de l'exécution des mesures arrêtées par l'autorité nationale » sont supprimés.

Art. 13

Een artikel 15bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 15bis. — § 1. De koninklijke besluiten bedoeld in artikel 15, § 1, regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden, toegewezen aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, en aangeworven in het kader dat werd opgericht door artikel 212 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, naar de Gewesten of naar de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling. Deze overdracht geschiedt in verhouding tot de omvang van de taken die naar de Gewesten worden overgedragen door de bijzondere wet.

§ 2. De §§ 2 tot 4 van artikel 15 zijn van toepassing op het personeel dat wordt overgedragen in uitvoering van § 1. »

HOOFDSTUK II

Afschaffing van sommige openbare instellingen of andere overheidsdiensten

Afdeling 1

Het Wegenfonds

Art. 14

§ 1. — Het Wegenfonds wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra het Wegenfonds is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid van de wet van 28 december 1984 erop van toepassing.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de instelling bedoeld in paragraaf 1, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, zijn ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, goederen, rechten en verplichtingen van het Fonds.

§ 3. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Fonds die niet worden overgedragen aan de Gewesten overeenkomstig § 2, overgedragen aan de Staat bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

§ 4. — De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden die met de gewestelijke aangelegenheden belast zijn.

Artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op dit personeel.

Art. 13

Un article 15bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 15bis. — § 1^{er}. Les arrêtés royaux visés à l'article 15, § 1^{er}, règlent également le transfert aux Régions ou à l'Office régional bruxellois de l'Emploi, des membres du personnel affectés à l'Office national de l'Emploi et recrutés dans le cadre créé par l'article 212 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980. Le transfert s'effectue proportionnellement à l'ampleur des tâches transférées aux Régions par la loi spéciale.

§ 2. Les §§ 2 à 4 de l'article 15 sont applicables au personnel transféré en exécution du § 1^{er}. »

CHAPITRE II

Suppression de certains organismes publics ou autres services de l'Etat

Section 1^{ère}

Le Fonds des Routes

Art. 14

§ 1^{er}. — Le Fonds des Routes est supprimé à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 28 décembre 1984 lui est applicable.

§ 2. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, et en vue de la suppression de l'organisme visé au paragraphe 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, sa dissolution et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacun pour ce qui la concerne, des missions, biens, droits et obligations du Fonds.

§ 3. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions, les biens, droits et obligations du Fonds qui n'ont pas été transférés aux Régions en vertu du § 2, sont transférés à l'Etat par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

§ 4. — Le Roi règle de la même manière, le transfert des membres du personnel chargés des matières régionales.

L'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 est applicable à ce personnel.

§ 5. — De in §§ 1 tot 4 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

§ 6. — De Koning draagt het personeel dat niet op grond van § 4 werd overgedragen, bij in Ministerraad overlegde besluiten, over naar andere diensten of instellingen van de Staat. Hij regelt ook, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten van de overdracht van dit personeel.

§ 7. — Het Fonds is gemachtigd om de afsluiting van de jaarrekeningen 1988 te doen, in overeenstemming met de imputatieregels die voortvloeien uit het bepaalde in artikel 61 van de bijzondere financieringswet.

Afdeling 2

De Naamloze vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel

Art. 15

§ 1. — De Naamloze vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra de Maatschappij is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid van de wet van 28 december 1984 erop van toepassing.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de instelling bedoeld in § 1, regelt de Koning de ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht aan het Vlaamse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, de personeelsleden, de goederen, de rechten en de verplichtingen van de instelling.

De bepalingen van de artikelen 49 en 49bis van de statuten van de Maatschappij zijn niet van toepassing op de huidige ontbinding.

§ 3. — Artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op het personeel van de instelling bedoeld in § 1.

§ 4. — De in §§ 1 tot 3 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

Afdeling 3

Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven

Art. 16

§ 1. — Het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

§ 5. — Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} à 4, sont pris après avis des Exécutifs concernés.

§ 6. — Le Roi transfère le personnel non transféré en vertu du § 4, vers d'autres services ou organismes de l'Etat, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres. Il règle également les modalités de transfert de ce personnel, après concertation avec les organisations représentatives du personnel.

§ 7. — Le Fonds est autorisé à clôturer ses comptes pour l'année 1988, conformément aux règles d'imputations résultant des dispositions de l'article 61 de la loi spéciale de financement.

Section 2

La Société anonyme du Canal et des installations maritimes de Bruxelles

Art. 15

§ 1^{er}. — La Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles est supprimée à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 28 décembre 1984 lui est applicable.

§ 2. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, et en vue de la suppression de l'organisme visé au § 1^{er}, le Roi règle sa dissolution et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'organisme.

Les dispositions reprises aux articles 49 et 49bis des statuts de la Société, ne s'appliquent pas à la présente dissolution.

§ 3. — L'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 est applicable au personnel de l'organisme visé au § 1^{er}.

§ 4. — Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} à 3 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

Section 3

Institut national des industries extractives

Art. 16

§ 1^{er}. — L'Institut national des industries extractives est supprimé à la date fixée par le Roi.

Zodra het Instituut is afgeschaft, is artikel 1, laatste lid van de wet van 28 december 1984 erop van toepassing.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, na advies van de betrokken Executieve, de overdracht aan het Waalse Gewest van de taken, de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut.

Artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op dit personeel.

Afdeling 4

Het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid

Art. 17

§ 1. — Het Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid wordt afgeschaft op de door de Koning bepaalde datum.

Zodra het Comité is afgeschaft, worden opgeheven :

— artikel 13 van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren;

— het koninklijk besluit van 31 maart 1984 betreffende het Nationaal comité voor planning en controle van de staalnijverheid.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet en met het oog op de afschaffing van de in § 1 vermelde instelling regelt de Koning de ontbinding en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht van de personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen van de instelling aan het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 3. — In de in § 2 bedoelde koninklijke besluiten worden, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden en de maatregelen voor het waarborgen van hun rechten vastgesteld, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid, van de bijzondere wet.

§ 4. — De koninklijke besluiten bedoeld in §§ 2 en 3 worden in Ministerraad overlegd, na advies van de betrokken Executieven.

Dès sa suppression, l'article 1^{er}, dernier alinéa de la loi du 28 décembre 1984 lui est applicable.

§ 2. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres après avis de l'Exécutif concerné, la dissolution de l'organisme visé au § 1^{er} et notamment le transfert à la Région wallonne, des missions, des membres du personnel, des biens, droits et obligations de l'Institut.

L'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 est applicable à ce personnel.

Section 4

Le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie

Art. 17

§ 1^{er}. — Le Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie est supprimé à la date fixée par le Roi.

Dès sa suppression, sont abrogés :

— l'article 13 de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux;

— l'arrêté royal du 31 mars 1984 relatif au Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie.

§ 2. — Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, et en vue de la suppression de l'institution visée au § 1^{er}, le Roi règle la dissolution et toutes les questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région flamande, chacune pour ce qui la concerne, des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'institution.

§ 3. — Les arrêtés royaux visés au § 2 déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4, de la loi spéciale.

§ 4. — Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 3 sont délibérés en Conseil des Ministres, après avis des Exécutifs concernés.

Afdeling 5

*Het Economisch en Sociaal Instituut
voor de Middenstand*

Art. 18

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken in verband met de kunstambachten die bij artikel 3 van de op 10 september 1965 gecoördineerde wetten worden toevertrouwd aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap, ieder wat haar betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap, ieder wat haar betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elke Gemeenschap overgedragen taken.

§ 3. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken in verband met de bijstand voor kleine en middelgrote ondernemingen en de vorming van de ondernemingsadviseurs die bij artikel 3 van de op 10 september 1965 gecoördineerde wetten worden toevertrouwd aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 4. Binnen de grenzen vastgesteld in § 3, regelt de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de personeelsleden alsook van de goederen, rechten en verplichtingen van het Instituut aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 5. In de koninklijke besluiten bedoeld in §§ 2 en 4 worden, na overleg met de representatieve vakorganisatie van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden de nodige maatregelen bepaald om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 6. De in § 2, 4 en 5 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

§ 7. Het personeel, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Instituut die niet worden overgedragen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten

Section 5

*L'Institut économique et social
des Classes moyennes*

Art. 18

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues, en ce qui concerne les métiers d'art, à l'Institut économique et social des Classes moyennes par l'article 3 des lois coordonnées le 10 septembre 1965, sont transférées à la Communauté française et à la Communauté flamande, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle, par arrêtés délibérés, en Conseil des Ministres, le transfert des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de l'Institut à la Communauté française et à la Communauté flamande, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Communauté.

§ 3. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues, en ce qui concerne l'assistance aux petites et moyennes entreprises et la formation des conseillers d'entreprise à l'Institut économique et social des Classes moyennes par l'article 3 des lois coordonnées le 10 septembre 1965, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 4. Dans les limites fixées au § 3, le Roi règle, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des membres du personnel ainsi que des biens, droits et obligations de l'Institut à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 5. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 4 déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

§ 6. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2, 4 et 5 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

§ 7. Le personnel, les biens, droits et obligations de l'Institut qui n'ont pas été transférés aux Communautés et aux Régions en vertu des §§ 2 et 4 sont transférés

overeenkomstig §§ 2 en 4 worden overgedragen aan het Ministerie van Middenstand of aan de Hoge Raad voor de Middenstand bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

De statutaire personeelsleden die eventueel worden overgedragen aan de Hoge Raad voor de Middenstand, vallen onder de toepassing van het administratief en geldelijk statuut dat toepasselijk is op het personeel van deze Raad.

De statutaire personeelsleden die worden overgedragen aan het Ministerie van Middenstand, kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, in een afzonderlijke personeelsformatie met een afsluiting ten opzichte van de andere personeelsleden van het departement worden behouden. Het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van het departement is op hen van toepassing.

§ 8. Wanneer de in de vorige §§ bedoelde overdrachten plaats hebben gehad, wordt het Instituut afgeschaft en worden de wetten betreffende het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, gecoördineerd op 10 september 1965, opgeheven.

De vermelding van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand in artikel 5 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en in artikel 20 van de wetten betreffende de organisatie van de middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, vervalt ».

Afdeling 6

Het Handelskantoor en de Drogerij van boszaden van de Staat

Art. 19

§ 1. Het Handelskantoor en de Drogerij van boszaden van de Staat worden afgeschaft op de door de Koning vastgestelde datum.

Zodra het Handelskantoor en de Drogerij worden afgeschaft, wordt de wet van 29 april 1929 tot verleening van financiële zelfstandigheid aan het Handelskantoor en aan de Drogerij van boszaden van de Staat te Groenendael, opgeheven.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en met het oog op de afschaffing van de in § 1 vermelde dienst, regelt de Koning de ontbinding en alle daarmee aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, onder meer de overdracht aan het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft, van de taken, goederen, rechten en verplichtingen van de dienst.

§ 3. De koninklijke besluiten waarvan sprake is in §§ 1 en 2 worden in Ministerraad overlegd na advies van de betrokken Executieven.

au Ministère des Classes moyennes ou au Conseil supérieur des Classes moyennes par arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Les membres du personnel statutaire éventuellement transférés au Conseil supérieur des Classes moyennes sont soumis au statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel dudit Conseil.

Les membres du personnel statutaire qui sont transférés au Ministère des Classes moyennes, peuvent être maintenus par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, dans une entité organiquement distincte avec barrière de cadre à l'égard des autres agents du département. Ils sont soumis au statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel du département.

§ 8. Lorsque les transferts visés aux paragraphes précédents ont été effectués, l'Institut est supprimé et les lois relatives à l'Institut économique et social des Classes moyennes, coordonnées le 10 septembre 1965, sont abrogées.

La mention de l'Institut d'études économiques et sociales des Classes moyennes dans l'article 5 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie et dans l'article 20 des lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, est supprimée ».

Section 6

Le Comptoir commercial et la Sécherie de graines forestières de l'Etat

Art. 19

§ 1^{er}. Le Comptoir commercial et la Sécherie de graines forestières de l'Etat sont supprimés à la date fixée par le Roi.

Dès que le Comptoir et la Sécherie sont supprimés, la loi du 29 avril 1929 accordant l'autonomie financière au Comptoir commercial et à la Sécherie de graines forestières de l'Etat, à Groenendael, est abrogée.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et en vue de la suppression du service visé au § 1^{er}, le Roi règle sa dissolution et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne, des missions, des biens, des droits et des obligations du service.

§ 3. Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} et 2 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

HOOFDSTUK III

Afschaffing van de vermogens opgericht in rechtspersoonlijkheden bij de Rijksstations voor Landbouwkundig onderzoek

Art. 20

§ 1. De vermogens verbonden aan het Rijksstation voor Bos- en Hydrobiologisch Onderzoek, het Rijksstation voor Populierenteelt en het Rijksstation voor Houttechnologie, die rechtspersoonlijkheid bezitten, worden afgeschaft op de door de Koning vastgestelde datum.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en de bijzondere financieringswet, regelt de Koning de ontbinding van de vermogens opgericht in rechtspersoonlijkheden vermeld in § 1 en alle aangelegenheden waartoe deze aanleiding geeft, meer bepaald de overdracht aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van de personeelsleden, goederen, rechten en verplichtingen die samenhangen met deze vermogens.

§ 3. Na overleg met de representatieve vakbondsorganisaties van het personeel, worden in de in § 2 bedoelde koninklijke besluiten de modaliteiten van overdracht van de personeelsleden vastgesteld alsook de maatregelen ter vrijwaring van de rechten van het personeel, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. De koninklijke besluiten waarvan sprake in §§ 1 tot 3 worden in Ministerraad overlegd na advies van de betrokken Executieven.

HOOFDSTUK IV

Herstructurering van sommige openbare instellingen

Afdeling 1

De Regie der Luchtwegen

Art. 21

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan de Regie der Luchtwegen, bij artikel 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen, overgedragen aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest, ieder wat hen betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, en na advies van de betrokken Executieven, de overdracht

CHAPITRE III

Suppression des patrimoines constitués en personnalités juridiques auprès des stations de recherche agronomique de l'Etat

Art. 20

§ 1^{er}. Les patrimoines institués auprès de la Station de recherches forestières et hydrobiologiques de l'Etat, de la Station de Populiculture et de la Station de Technologie forestière, qui ont été dotés de la personnalité juridique, sont supprimés à la date fixée par le Roi.

§ 2. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, le Roi règle la dissolution des patrimoines constitués en personnalités juridiques visés au § 1^{er} et toutes questions auxquelles celle-ci donne lieu, notamment le transfert à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, des membres du personnel, des biens, droits et obligations qui relèvent de ces patrimoines.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4, de la loi spéciale.

§ 4. Les arrêtés royaux visés aux §§ 1^{er} à 3 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

CHAPITRE IV

Restructuration de certains organismes publicsSection 1^{ère}*La Régie des Voies aériennes*

Art. 21

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à la Régie des Voies aériennes par l'article 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie, sont transférées à la Région flamande et à la Région wallonne, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et après avis des Exécutifs concernés, le transfert des biens,

van de goederen, rechten en verplichtingen van de Regie aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest, ieder wat hen betreft.

Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden.

§ 3. Artikel 2, § 3, van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op het overgedragen personeel.

Afdeling 2

De Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel

Art. 22

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel bij de wet van 16 juli 1948, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hen betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de Dienst aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft. Deze overdrachten zullen geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 3. De koninklijke besluiten bedoeld in § 2 regelen eveneens de overdracht van de personeelsleden.

Zij bepalen, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. De in §§ 2 en 3 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

Afdeling 3

Het Planbureau

Art. 23

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan het Planbureau bij artikel 6 van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

droits et obligations de la Régie à la Région flamande et à la Région wallonne, chacune pour ce qui la concerne.

Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

Le Roi règle de la même manière, le transfert des membres du personnel.

§ 3. L'article 2, § 3, de la loi du 28 décembre 1984 est applicable au personnel transféré.

Section 2

L'Office belge du Commerce extérieur

Art. 22

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à l'Office belge du Commerce extérieur par la loi du 16 juillet 1948, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres le transfert des biens, droits et obligations de l'Office à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 règlent également le transfert des membres du personnel.

Ils déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

§ 4. Les arrêtés royaux visés aux §§ 2 et 3 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

Section 3

Le Bureau du plan

Art. 23

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues au Bureau du Plan par l'article 6 de la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij in Ministerraad overlegde besluiten, de overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van het Planbureau aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hen betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

De Koning regelt, op dezelfde wijze, de overdracht van de personeelsleden.

§ 3. Het artikel 2, § 3 van de wet van 28 december 1984 is van toepassing op het administratief en meesterspersoneel dat wordt overgedragen ter uitvoering van § 2.

§ 4. Voor de leden van het Planbureau benoemd bij de respectievelijke regionale secties van de regionale directie van het Planbureau, die worden overgedragen in uitvoering van § 2, worden in de in deze paragraaf bedoelde koninklijke besluiten, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de nadere regelen bepaald van de overgang van de personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren, met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 5. De in §§ 2 en 4 bedoelde koninklijke besluiten worden genomen na advies van de betrokken Executieven.

Afdeling 4

De Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale sectoren

Art. 24

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet, worden de taken toevertrouwd aan de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 17 september 1982 betreffende haar oprichting, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning de overdracht van een deel van de personeelsleden van de Maatschappij aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft. Deze overdrachten geschieden in verhouding van de naar elk Gewest overgedragen taken.

§ 3. De koninklijke besluiten bedoeld in § 2 bepalen eveneens, na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van de personeelsleden en de nodige maatregelen om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, le transfert des biens, droits et obligations du Bureau du Plan à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

Le Roi règle de la même manière, le transfert des membres du personnel.

§ 3. L'article 2, § 3 de la loi du 28 décembre 1984 est applicable au personnel administratif et de maîtrise transféré en application du § 2.

§ 4. Pour les membres du Bureau du Plan nommés auprès des sections régionales respectives de la direction régionale du Bureau du Plan qui sont transférés en application du § 2, les arrêtés royaux visés dans ce paragraphe déterminent après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

§ 5. Les arrêtés royaux visés au §§ 2 et 4 sont pris après avis des Exécutifs concernés.

Section 4

La Société nationale pour la Restructuration des secteurs nationaux

Art. 24

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions dévolues à la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux par l'article 2 de l'arrêté royal du 17 septembre 1982 relatif à sa constitution, sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle le transfert d'une partie des membres du personnel de la Société à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune pour ce qui la concerne. Ces transferts s'effectuent proportionnellement aux missions transférées à chaque Région.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 2 déterminent également après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités de transfert du personnel et les mesures nécessaires pour garantir ses droits, et cela dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4 de la loi spéciale.

§ 4. De koninklijke besluiten bedoeld in §§ 1 tot 3 worden in Ministerraad overlegd na advies van de betrokken Executieven.

HOOFDSTUK V

Herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut

Afdeling 1

Het Studiecentrum voor Kernenergie

Art. 25

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken uitgeoefend door het Studiecentrum voor Kernenergie — afgekort in « Centrum » —, overgedragen aan het Vlaamse Gewest.

§ 2. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen, van het Centrum aan het Vlaamse Gewest.

§ 3. De Koning regelt op dezelfde wijze en na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. Vanaf de volledige uitvoering van §§ 1 tot 3 wordt de overeenkomst van 1 februari 1963 tussen de Minister van Economische Zaken en het Centrum vervangen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, dat de voorwaarden bepaalt inzake subsidiering van het Centrum.

Binnen de grenzen vastgesteld in § 1 kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de statuten van het Centrum aanpassen.

§ 5. Tot de volledige uitvoering van de §§ 1 tot 4 kunnen de middelen van het Centrum toegewezen door de Staat voor het begrotingsjaar 1990 en voor elk volgend begrotingsjaar het totaal nominaal bedrag van de voor het begrotingsjaar 1989 toegewezen middelen aan het Centrum, niet overschrijden.

Voor de toepassing van deze paragraaf moet onder « middelen » worden verstaan het totaal van de financiële of andere middelen van gelijk welke aard die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Staat worden gestort en die overeenstemmen met het soort uitgaven verricht door het Centrum op 1 januari 1989.

§ 4. Les arrêtés royaux visés au §§ 1^{er} à 3 sont délibérés en Conseil des Ministres après avis des Exécutifs concernés.

CHAPITRE V

Restructuration de certains établissements d'utilité publique

Section 1^{ère}

Le Centre d'étude de l'énergie nucléaire

Art. 25

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions exercées par le Centre d'étude de l'énergie nucléaire — ci-après appelé « Centre » — sont transférées à la Région flamande.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avis de l'Exécutif flamand, le transfert des membres du personnel, des biens, droits et obligations du Centre à la Région flamande.

§ 3. Le Roi règle de la même manière et après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités applicables au transfert des membres du personnel afin de préserver les droits du personnel et ce, dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4, de la loi spéciale.

§ 4. Dès l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 3, la convention du 1^{er} février 1963 entre le Ministre des Affaires économiques et le Centre est remplacée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qui fixe les conditions auxquelles le Centre peut être subventionné.

Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi peut adapter les statuts du Centre par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5. Jusqu'à l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 4, les ressources du Centre accordées par l'Etat ne peuvent, pour l'exercice budgétaire de l'année 1990 et pour chaque exercice qui suit, dépasser le montant total, en valeur nominale, des ressources qu'il a accordées au Centre pour l'exercice budgétaire de l'année 1989.

Pour l'application du présent paragraphe, il y a lieu d'entendre par « ressources » le total des ressources financières ou de toute autre nature, versées directement ou indirectement par l'Etat et qui correspondent au type de dépenses effectuées par le Centre au 1^{er} janvier 1989.

Afdeling 2*Het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen***Art. 26**

§ 1. Binnen de grenzen vastgesteld bij de bijzondere wet en bij de bijzondere financieringswet worden de taken uitgeoefend door het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen — afgekort in « Instituut » —, overgedragen aan het Waalse Gewest.

§ 2. — Binnen de grenzen vastgesteld in § 1, regelt de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Waalse Gewestexecutieve, de overdracht van de personeelsleden, de goederen, rechten en verplichtingen, van het Nationaal Instituut voor Radio-Elementen aan het Waalse Gewest.

§ 3. — De Koning regelt op dezelfde wijze en na overleg met de representatieve vakorganisaties van het personeel, de modaliteiten inzake de overdracht van personeelsleden om de rechten van het personeel te vrijwaren en dit met inachtneming van de beginselen bepaald in artikel 88, § 2, tweede tot vierde lid van de bijzondere wet.

§ 4. — Vanaf de volledige uitvoering van §§ 1 tot 3 wordt de overeenkomst van 28 juli 1980 tussen de Minister van Economische Zaken en het Instituut vervangen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, dat de voorwaarden bepaalt inzake subsidiëring van het Instituut. Binnen de grenzen vastgesteld in § 1 kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de statuten van het Instituut aanpassen.

§ 5. — Tot de volledige uitvoering van de §§ 1 tot 4 kunnen de middelen van het Instituut toegewezen door de Staat voor het begrotingsjaar 1990 en voor elk volgend begrotingsjaar het totaal nominaal bedrag van de voor het begrotingsjaar 1989 toegewezen middelen aan het Instituut, niet overschrijden.

Voor de toepassing van deze paragraaf moet onder « middelen » worden verstaan het totaal van de financiële of andere middelen van gelijk welke aard die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Staat worden gestort en die overeenstemmen met het soort uitgaven verricht door het Instituut op 1 januari 1989.

TITEL III*Algemene en slotbepalingen***Art. 27**

De overdracht van de goederen, rechten en verplichtingen van de instellingen die met toepassing van deze wet moeten worden ontbonden of geherstructureerd, wordt geregeld overeenkomstig de bijzondere financieringswet, meer bepaald artikel 61, § 3.

Section 2*L'Institut national des Radio-Eléments***Art. 26**

§ 1^{er}. Dans les limites fixées par la loi spéciale et par la loi spéciale de financement, les missions exercées par l'Institut national des Radio-Eléments — ci-après appelé « Institut » — sont transférées à la Région wallonne.

§ 2. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi règle par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, et après avis de l'Exécutif régional wallon, le transfert des membres du personnel, des biens, droits et obligations de l'Institut à la Région wallonne.

§ 3. Le Roi règle de la même manière et après concertation avec les organisations représentatives du personnel, les modalités applicables au transfert des membres du personnel afin de préserver les droits du personnel et ce, dans le respect des principes visés à l'article 88, § 2, alinéas 2 à 4, de la loi spéciale.

§ 4. Dès l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 3, la convention du 28 juillet 1980 entre le Ministre des Affaires économiques et l'Institut est remplacée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres qui fixe les conditions auxquelles l'Institut peut être subventionné. Dans les limites fixées au § 1^{er}, le Roi peut adapter les statuts de l'Institut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5. Jusqu'à l'exécution intégrale des §§ 1^{er} à 4, les ressources de l'Institut accordées par l'Etat ne peuvent, pour l'exercice budgétaire de l'année 1990 et pour chaque exercice qui suit, dépasser le montant total, en valeur nominale, des ressources qu'il a accordées à l'Institut pour l'exercice budgétaire de l'année 1989.

Pour l'application du présent paragraphe, il y a lieu d'entendre par « ressources » le total des ressources financières ou de toute autre nature, versées directement ou indirectement par l'Etat et qui correspondent au type de dépenses effectués par l'Institut au 1^{er} janvier 1989.

TITRE III*Dispositions générales et finales***Art. 27**

Le transfert des biens, droits et obligations des organismes supprimés ou restructurés en application de la présente loi, est réglé conformément à la loi spéciale de financement, notamment son article 61, § 3.

Art. 28

Artikel 17 van de wet van 28 december 1984, is van overeenkomstige toepassing op de instellingen bedoeld in hoofdstukken II tot IV van Titel II.

Art. 29

De Koning kan de wetten die door deze wet worden gewijzigd, coördineren met de bepalingen die deze op het tijdstip van de coördinatie uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd mochten hebben.

Daartoe kan Hij :

1) de volgorde, de nummering van te coördineren bepalingen en in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;

2) de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen;

3) zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen teneinde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen;

4) het opschrift van de coördinatie bepalen.

Bovendien kan de Koning de verwijzingen naar de in de coördinatie opgenomen bepalingen die in andere niet in de coördinatie opgenomen bepalingen voorkomen, naar de vorm aanpassen.

Art. 30

§ 1. — De artikelen 1, 2, 14, § 6 en 27 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1989.

§ 2. — In afwijking van artikel 20 van de wet van 28 december 1984, treden de artikelen 5 tot 7 en 9, 10, 12 en 13 in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 3. — De artikelen 14, §§ 2 tot 5 en 7, 15, §§ 2 tot 4, 16, § 2, 17, §§ 2 tot 4, 18, 19, §§ 2 en 3, 20, §§ 2 en 3, 21 tot 24, 25, §§ 3 en 5, 26, §§ 3 en 5 en 28 tot 30 treden in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 4. — De artikelen 25, §§ 1, 2 en 4 en 26, §§ 1, 2 en 4 en de bedoelde besluiten treden in werking op een zelfde datum die bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgesteld wordt.

Gegeven te Brussel, 12 januari 1990.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

Art. 28

L'article 17 de la loi du 28 décembre 1984 est applicable aux organismes visés aux chapitres II à IV du Titre II, moyennant les adaptations nécessaires.

Art. 29

Le Roi peut coordonner les lois modifiées par la présente loi, avec les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées au moment où la coordination sera établie.

A cette fin, Il peut :

1) modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2) modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3) modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans les dispositions;

4) arrêter l'intitulé de la coordination.

Le Roi peut en outre adapter la présentation des références que font aux dispositions reprises dans la coordination d'autres dispositions qui n'y sont pas reprises.

Art. 30

§ 1^{er}. — Les articles 1^{er}, 2, 14, § 6 et 27 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1989.

§ 2. — Par dérogation à l'article 20 de la loi du 28 décembre 1984, les articles 5 à 7 et 9, 10, 12 et 13 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

§ 3. — Les articles 14, §§ 2 à 5 et 7, 15, §§ 2 à 4, 16, § 2, 17, §§ 2 à 4, 18, 19, §§ 2 et 3, 20, §§ 2 et 3, 21 à 24, 25, §§ 3 et 5, 26, §§ 3 et 5 et 28 à 30 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

§ 4. — Les articles 25, §§ 1^{er}, 2 et 4 et 26, §§ 1^{er}, 2 et 4 et 26, §§ 1^{er}, 2 et 4 et les arrêtés y visés entrent en vigueur à une même date qui est fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 1990.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

*De Minister van Institutionele Hervormingen,
belast met de Herstructurering van het
« Ministère de l'Education nationale » en
belast met de Herstructurering van het
Ministerie van het Brusselse Gewest,*

Ph. MOUREAUX

*De Minister van Economische Zaken en het Plan,
belast met de Herstructurering van het
Ministerie van Onderwijs,*

W. CLAES

*De Minister van Verkeerswezen en
Institutionele Hervormingen,*

J.-L. DEHAENE

De Minister van Middenstand,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Handel,

R. URBAIN

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Minister van Pensioenen,

A. VAN DER BIEST

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. VAN DEN BRANDE

*Le Ministre des Réformes institutionnelles,
chargé de la Restructuration du Ministère
de l'Education nationale et chargé de
la Restructuration du Ministère de la
Région bruxelloise,*

Ph. MOUREAUX

*Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,
chargé de la Restructuration du
« Ministerie van Onderwijs »,*

W. CLAES

*Le Ministre des Communications et
des Réformes institutionnelles,*

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Classes moyennes,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Commerce extérieur

R. URBAIN

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Ministre des Pensions,

A. VAN DER BIEST

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. VAN DEN BRANDE

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES

De Staatssecretaris voor Energie,

E. DEWORME

De Staatssecretaris voor Middenstand,

P. MAINIL

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

R. DELIZEE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen, belast met de Herstructurering
van het Ministerie van Openbare Werken,*

J. DUPRE

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. DEWORME

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

P. MAINIL

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et
à la Politique des Handicapés,*

R. DELIZEE

*Le Secrétaire d'Etat aux Réformes
institutionnelles, chargé de la Restructuration
du Ministère des Travaux publics,*

J. DUPRE